サザン アィズ ⑬

3×3EYES

高田裕三

368
ヤンマガ KC スペシャル

3×3EYES

高田裕三

13

講談社

講談社/定価500円(本体485円)

雑誌 42518-88 ISBN4-06-323368-5 C0379 P500E (0)

THE LEGEND OF TRINETRĀ

3×3 EYES No.13

STORY AND ART BY

YUZO TAKADA

WITH STUDIO PALM

3×3EYES 聖魔創世編

第十三巻

目　次

第十二話 トラブルIN ウェールズ　5
第十三話 10年前の少女　23
第十四話 霧の男　38
第十五話 侵入者――イントリューダー――　53
第十六話 狙われる５人　67
第十七話 襲撃　81
第十八話 マリア　95
第十九話 アヴァンクの最期　109
第二十話 もっと強く　123
第二十一話 コネリー　137
第二十二話 情報屋ペキンパー　151
第二十三話 八雲ＫＯ　165
第二十四話 ゴング　180
第二十五話 バトル　201
第二十六話 勝機　215

D-DO YOU KNOW BENARES?

AH... EHM...

A VERY VERY STRONG MONSTER CALLED BENARES...

AH...

HELLO...

EDITOR'S NOTE: HE ATTEMPTS TO SPEAK ENGLISH.

MR. MADURAI, I'LL INTRODUCE MYSELF... I'M PARVATI IV'S WIJI!

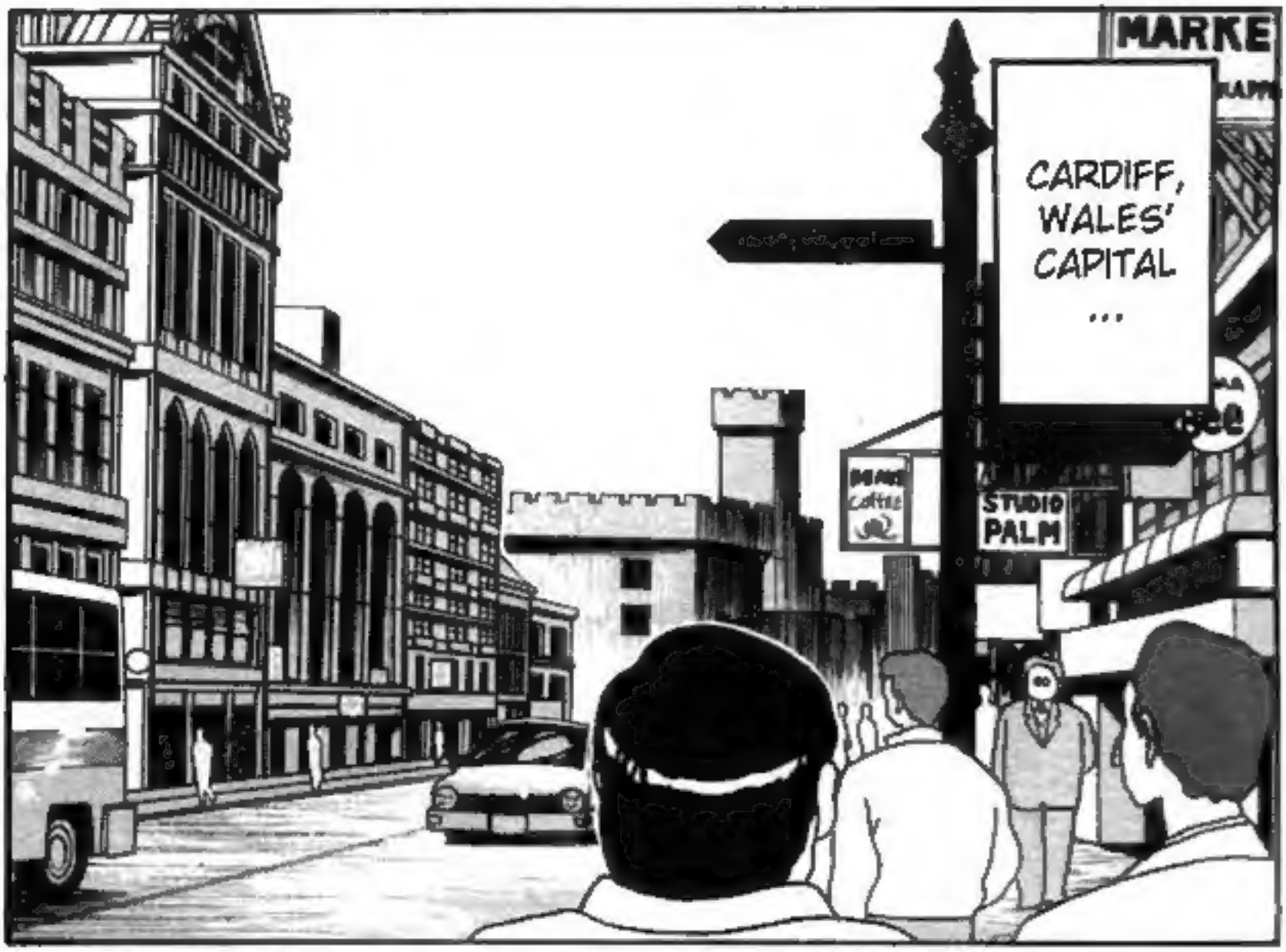
WELL, I...

HAVE COME FROM JAPAN IN ORDER TO LEARN THE TECHNIQUE THAT ALLOWS ME TO SEAL THIS BENARES...

BOOK 13 STORY 1

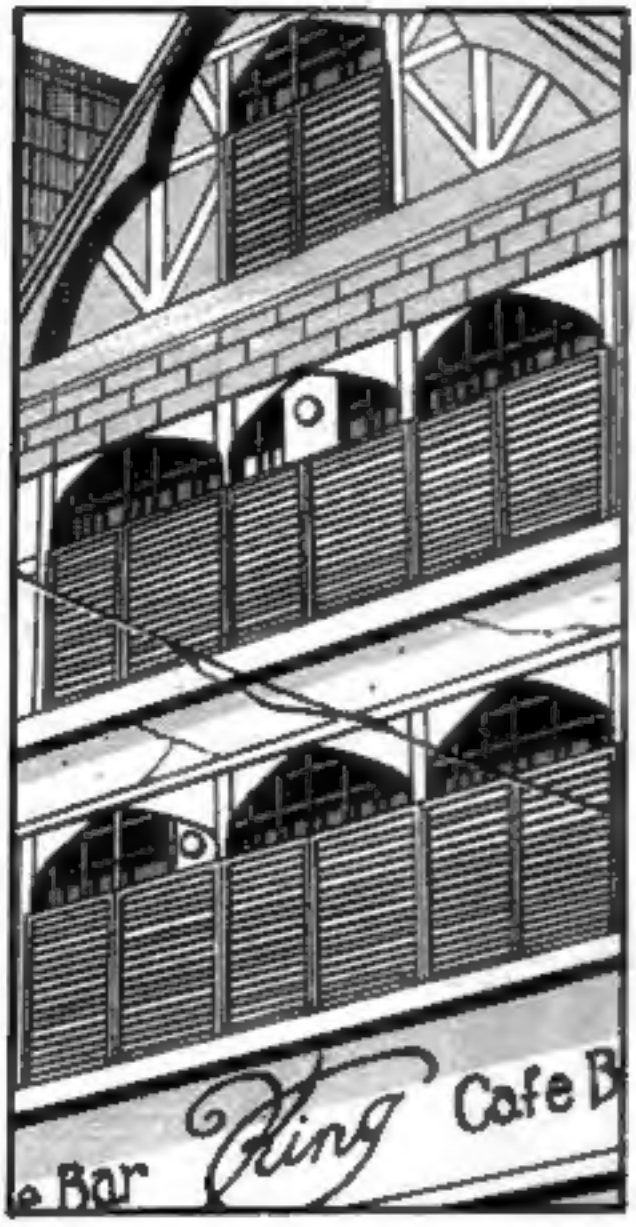
TROUBLE IN WALES

TRANSLATION BY PARVATI V
EDITING BY KASUGA-SEMPAI
SCANNING BY BENARES
PROOFREADING BY MR KAIYANWANG
BY FANS, FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY
HTTP://SAZANQUEST.CJB.NET


MARKE
CARDIFF, WALES' CAPITAL ...
STUDIO PALM

NOT EVEN A CLUE...
CARD PHON

OLD PUB
KING


Bar
Cafe B

ON THE OTHER HAND, IF MADURAI WEREN'T HIS LAST NAME, I THINK IT'S IMPOSSIBLE TO FIND HIM BY THE FIRST NAME...
I'VE SPOKEN TO EVERY MADURAI IN THE PHONE BOOK, BUT NOONE WAS THE ONE WE'RE SEARCHING FOR ...

IT'D BE BETTER IF I'D CAME ALONG, WOULDN'T IT?

ANYWAY, WALES IS HUGE!

IT'S A COUNTRY FULL OF WOODS AND OLD CASTLES!

AND IT'S NOT SO STRANGE TO FIND MONSTERS OR ELFS, YOU KNOW?

SO... SEE YOU SOON!

WELL, I'LL MAKE IT SOMEWAY!

YOU THINK ABOUT PROTECTING OUR FRIENDS STILL IN TOKYO!

PITY I DON'T HAVE THE FAINTEST IDEA WHERE TO GO NOW...

YEAH, SOMEWAY I'LL MAKE IT ...

SFX: PAT

COME ON, LET'S GO ...

I DOUBT YOU'LL FIND SOMEONE WHO'LL TELL YOU.

I'M ASKING INFORMATION ABOUT THE WIZARD SO THAT WE CAN FIND OUT WHERE HE MIGHT BE!

HEY, PAI! WHAT ARE YOU DOING?

...

ARE JAPANESE PEOPLE ALL SO IMPATIENT?

NO GOOD*!

EXCUSE ME!

* IN ENGLISH

BUT... WHO ARE YOU?

WHO ARE YOU*?

DO YOU NEED A FORTUNE TELLER? A MAGICIAN? A SECRET SOCIETY?

THERE IS A WIZARD IN WALES ...

PARDON ?

* IN ENGLISH

WE JUST NEEDED THIS SORT OF WELSH AND MALE LING LING!

OH, DAMN...

HEH!

I'M AN INFORMER, AND MY NAME IS BAKINPA ...

OH, BY THE WAY, JAPANESE YEN ARE WELCOME!

BYE!

FOR NOW, YOU CAN PAY FOR MY TAB HERE!

WHA...

IN CASE OF SUCCESS, MY FEE WILL BE OF 700 POUNDS!

I'LL PHONE YOU AT YOUR HOTEL!

YOU'RE SEARCH-ING FOR MADURAI THE WIZARD, RIGHT? I'LL FIND HIM FOR YOU!

SORRY, JAPANESE BOYS... 200 POUNDS*!

. . . .

HEY, WAIT A LITTLE!

* IN ENGLISH

HE CHEATED US...

CHEER UP, YAKUMO! EVEN IF WE'LL HAVE A DIET FOR SOME TIME THIS WON'T HARM US...

NO, IT'S NOT YOUR FAULT, PA!... I'M JUST ASHAMED OF MYSELF... I LET HIM STEAL ALL OUR MONEY, AND NOW I CAN'T EVEN AFFORD FOOD...

SORRY, IT WAS ALL MY FAULT... I SHOULDN'T HAVE TOLD OUR STORY IN SUCH A PLACE...

SFX: GROWLL

BUT TO KEEP SEARCHING FOR HIM THIS WAY WON'T LEAD US ANYWHERE

I COULD FIND A PART TIME JOB SOMEWHERE

SFX: GURGLE GROAN BRUBBLE GURGLE GLO GLO

SORRY

COULDN'T YOU GET SOME OTHER KIND OF INFORMATION, PAI?

HUH?

REST HO

. . . .

I MEAN... YOU CAN HEAR VOICES OF TREES, ROCKS, THINGS, CAN'T YOU?

COULDN'T YOU FIND OUT SOMETHING ABOUT MADURAI THIS WAY?

NATURE AND ANIMALS DON'T SPEAK SO EXPLICITLY..

BUT IF SOMEONE HAD LEFT A STRONG IMPRESSION OF THEIR THOUGHTS OR EMOTIONS IN THEM, THEN THAT WOULD CHANGE

MMM ...

SIGH... IF I'D KNOWN SOONER, I WOULD'VE BROUGHT AYANOKOUJI ALONG...

SFX. SIGH

FROM SPAZUG'S ARM WE COULDN'T GET A LOT OF INFORMATION

NOW WE JUST HAVE HOUASYOU'S MEMORIES, BUT .

UH... PAI?

CAFE

BREAD

IT'S THE FIRST TIME I . I HAVE SUCH A FEELING!

W-WHAT'S HAPPENING TO ME? PA!

WHAT W.. IT BE? AM I GETTING CRAZY?

WHY AM I RUNNING AWAY?

NNGH!

!

NOONE WILL COME TO SAVE YOU!

SFX. THUD

SOMEONE HELP ME! PLEASE!

WHY DID YOU APPROACH US?

WHAT DO YOU MEAN SAYING YOU'RE AN INFORMER?

GHAH

EDITOR'S NOTE SQUARED BUBBLES INDICATE CHARACTER'S SPEAKING IN ENGLISH

JUST BECAUSE I WANTED TO BUY INFORMATION FOR EASTERN PEOPLE SEARCHING FOR A MONK... PLEASE, LET ME GO...

I W-WAS SEARCHING FOR SOME PEOPLE BELONGING TO A SECRET SOCIETY LIKE YOURS...

I-I SWEAR IT...

WHAT HAPPENED TO YOU, UNCLE?

B-BUT I CAN'T ....

GET UP! NOW YOU COME WITH US!

YOU'RE SUSPICIOUS. WHAT EASTERN PEOPLE ARE YOU TALKING ABOUT?

AN EASTERN PERSON!

BUT . THAT'S ..

!?

WHA...

HAH

HAH

HAH

HAH

SHE HAS NOTHING WITH HER NOT EVEN ANY MONEY. ALONE, IN THE MIDDLE OF A CITY SHE DOESN'T KNOW A LITTLE

WHERE IS PAI?

HAH

HAH

I'M DISGUSTED BY MY STUPIDITY ...

I GOT IT...

WHY DON'T I CARE MORE ABOUT WHAT I SAY?

OH, GOOD GRIEF!

WHAT CAN I DO NOW? WHAT?

SFX: FLOP

YAKUMO!

I MAY BE IMMORTAL ...

BUT I'M THE SAME INDECISIVE FOOL...

GREAT! NOW SHE'LL HATE ME FOR SURE! THIS TIME I'VE DONE IT!

うじ うじ

OHH, IT'S A JAPANESE BOY!

OHH, A JAPANESE!

I KNOW... I'M DONE THIS WAY... DAMN IT...

PAI ...

HEY YOU? WHAT ARE YOU DOING THERE?

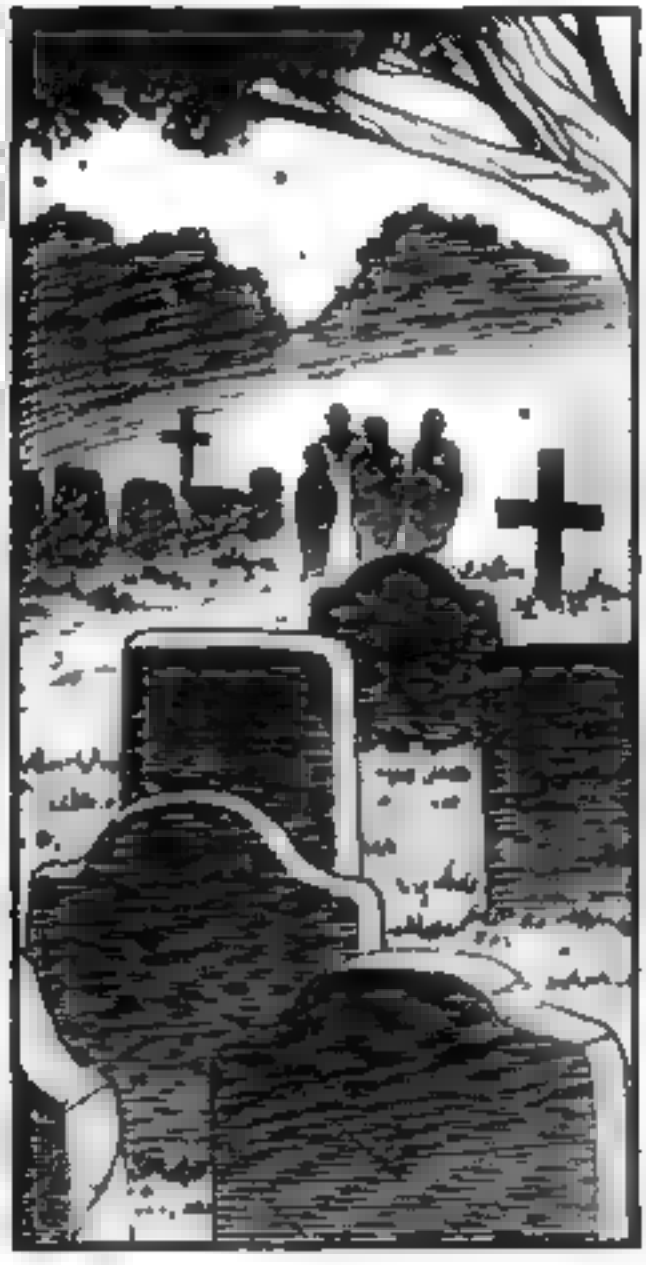
PAI?

ARE YOU A FOREIGNER? HAVE YOU GOT YOUR PASSPORT?

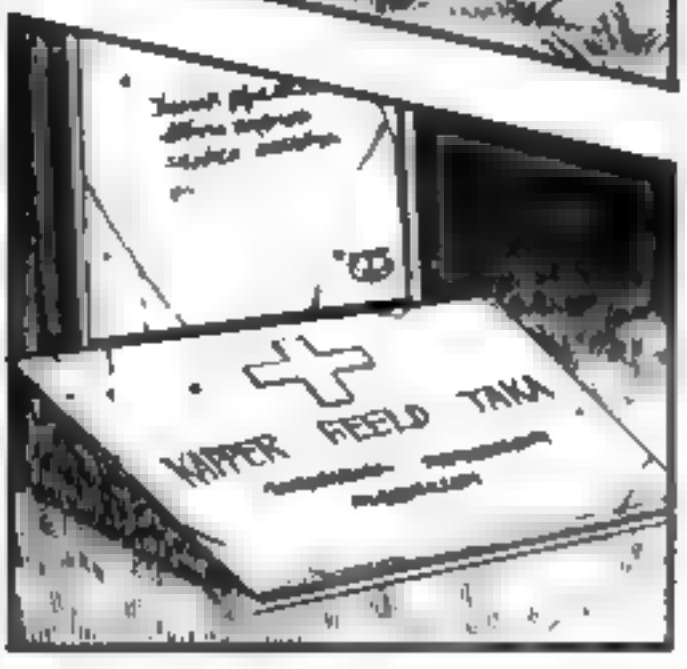
WHAT'S HAPPENING TO YOU?
WHO IS HARMING YOU?

PAI ?!

PAI!



Tomas David Konlayski


KAPPER FEELD TANA

OH, NO... AND NOW? I'VE BEEN CAUGHT IN A TERRIBLE THING!

WHO ARE THOSE MEN?

WE ARE A VERY DANGEROUS CRIMINAL GROUP, GIRL... WE ARE PRESTS, AND WE SACRIFICE HUMAN VICTIMS DURING OUR DARK RITUALS...

WE FOLLOW THE DEVIL... OUR SECRET SOCIETY IS INTERESTED IN EVIL SORCERY... PEOPLE CALLS US HERETICAL!

N-NONE OF THIS! PLEASE, SPARE OUR LIVES!

BUT WHO ARE YOU? A SATANIST, OR A SPY BY THE POLICE?

I HEARD YOU'RE SEARCHING FOR A WIZARD, GIRL...

SHUT UP! WHAT ARE YOU SAYING?!

I DON'T THINK THEY CAN DO SUCH HORRIBLE THINGS..

I'LL CONSECRATE YOUR BLOOD TO THE GREAT DEVIL!

SORRY! DO YOU REALLY THINK YOU CAN GO AROUND ALIVE AFTER YOU FOUND OUT WHAT WE DO?

A GIRL ?

EASTERN ?

IT SEEMS THEY MAKE DARK RITUALS IN THE NORTH CEMETERY!

HE WAS SEARCHING FOR SOME SATANIST SOCIETY.. OR SOMETHING LIKE THAT..

BAKINDA THE INFORMER?

WELL . DON'T KNOW.

SHIT!

DAMN!

THE GIRL FROM TEN YEARS BACK

SAZAN EYES V13 CH2

TRANSLATION BY PARVATI V EDITING BY SILENTSTRIKER
SCANNING BY BENARES PROOFREADING BY MR. KAIYANWANG
BY FANS FOR FANS NO PROFIT IN ANY WAY
SAZANQUEST.CB.NET

NOO! OOH ...

THE DEVIL WILL ACCEPT YOUR BLOOD WITH MUCH MORE PLEASURE WITH YOUR SCARED CRIES!

AH AH AH!

GOOD! CRY!

CAN I JUST ASK YOU A QUES-TION?

!?

OR IS IT TRUE THAT EASTERN PEOPLE DON'T HAVE FEELINGS?

WHAT A GUY... WAS SHE SCARED TO MADNESS?

I'M TIRED

YAWN

DO YOU HAPPEN TO KNOW MADURAI, ALSO CALLED THE OLD WIZARD? I'M LOOKING FOR HIM!

HE'S A WELSH MAN WHO SEALED BENARES SOME CENTURIES AGO... HE MAY BE A DESCENDANT OF THE MADURAI WHO WAS MY MOTHER'S WU!

M-MY NAME IS BAKINPA

LET'S GO, MR PICCHI-SIRS DON'T PACCH!! SEEM TO KNOW ANY-THING...

MADURAI? BENARES? ...? WHO THE HELL ARE THEY?

?

...

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING, YOU DAMN KID?

SFX: SLASH

!

THIS GIRL ...!

SFX: TAP TAP TAP TAP

IF I DON'T HURRY BACK, YAKUMO WILL BE WORRIED ABOUT ME ...

WHA ... ?!

SFX: SLASH

SFX: ZIP

SFX: TAP

OH, I'M SO COOL!

!?

IF I CALL HONG-NYONG YOU'LL BE VERY SORRY...

STOP IT, OR I'LL GET ANGRY!

ARE YOU FROM SHANGAI'S CIRCUS, YOU LITTLE MONKEY?

MADURAI SEALED A DEMON IN THIS LAND, 900 YEARS AGO...

!?

MADURAI... THE WIZARD... THE OLD WIZARD...

WHOSE VOICE IS THIS?

W-WHO IS TALKING ?

IT'S NOT JUST ONE VOICE!

WHO IS IT?

MADURAI HAS A GIANT SWORD OF PARTICULAR SHAPE...

...A GIRL WHO HAD LOST HER MOTHER WENT AWAY FROM THIS CITY IN 1982...

MADURAI IS NO MORE...

BUT IN EVERY TIME SOMEONE HEIRS HIS NAME, BUT THIS NAME IS KEPT IN DEEP SECRET...

AND AMONG HUMAN BEINGS HE USES ANOTHER ONE TO PROTECT HIS IDENTITY...

STOP! THAT'S ENOUGH, I'M GETTING A HEADACHE!

THAT GIRL'S NAME WAS...

AAAH!

!?

SFX: SCRAP

SFX: BANG

OH ... OH, NO ...

SFX: HEH!

SFX: THUD

SFX: RUMBLE

!?

FOOLISH BITCH!

AH HAH

SFX: GRAB

!?

SFX: WOOSH

WHAT THE HELL IS HAPPEN-ING?

SFX: RUMBLE

GET OUT! I'LL DO IT!

SFX: THUMP

B-BUT...

IT'S NOTHING! COME ON, PAY ATTEN-TION AND TAKE OFF HER CLOTHES!

OUR MASTER IS THIRSTY FOR BLOOD!

WHO ARE YOU?

SFX: WHUP

DAMN, IT'S FAST...

SFX: FRUSH

!?

SFX: TAP TAP TAP

SFX: THUMP

SFX: WHISH

SFX: KATHUP

YOU JERK!

SFX: SLASH

SFX: CRACK

SFX: WHUP

SFX: FLIP

SFX: CLANK

IF THE SANJIYAN WHO IS IN PAI HAD TAKEN OVER HER BODY, YOU'D HAVE BEEN TURNED INTO PIECES OF BLOODY MEAT...

YOU SHOULD THANK ME... I SPARED YOU A LOT OF TROUBLES!

!

DIE!

SFX: BANG

!

SFX: CHAK

EASTERN MARTIAL ARTS, HEH? WELL...

SFX: GRAB

AAH !

SFX: BANG BANG BANG BANG

BY THE NAME OF YAKUMO FUJII...

HA HA HA! POOR FOOL!

...COME FORTH, KYAN-YAA!

SFX: FLASH

!?

SFX: RUMBLE

AAAH!

NNNH ...

ARE YOU OK, PAI?

AT LEAST YOU'RE SAFE...

AHH!

WHEW

O-ORIENTAL MAGIC ...

UH ... UHNN ...

THE GRAVES? THOUGHTS IMPRESSED IN THEM ARE RESO-NATING WITH PAI...

SFX: OOOHMM

SFX: RUMBLE

GOOD BYE...

GOOD BYE...

IT'S TIME TO GO, MARIA!

GOODBYE, MOM...

LOOK, HE GAVE ME A SWORD!

I'M GOING TO LONDON WITH FATHER...

UHNN ...

BUT, WELL, I THINK THAT WON'T BE POSSIBLE, BECAUSE ...

OH, PLEASE! ALLOW ME TO WORK FOR YOU, MISTER!

THIS... IS WHAT THAT GIRL LOOKED LIKE BACK IN 1982...

YOU KNOW WHAT? I'LL FIND MADURAI FOR YOU!

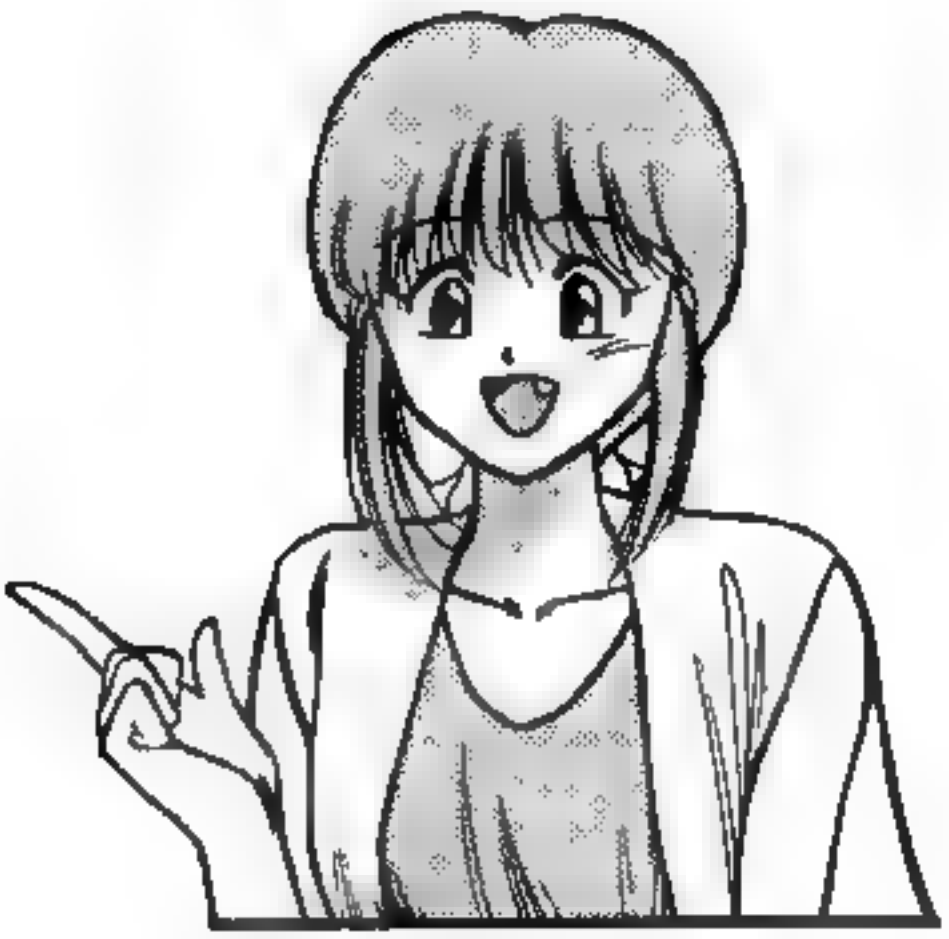
I WOULD LIKE TO HELP YOU, MISTER!

COME ON! YOU SAVED MY LIFE!

YAKUMO WE ... MUST GO TO LONDON !

WHAT ?

WHAT ARE YOU SAYING? STOP IT, YOU DON'T HAVE EVEN A HINT AFTER ALL...



BOOK 13
STORY 3

Man in the Mist

By Fans For Fans, No Profits In Any Ways.

Translated by Parvati V
Edited by Jinhachi
Scanned by Bonaros
Proofreading by mr. kaiyanwang

SFX - -:TAP:-

SFX - OH?

COME HERE, I'LL WARM YOU. OR, WHY DON'T WE GO TO MY HOUSE? THEY WON'T LET YOU GO IN THE COLLEGE SO LATE TONIGHT, ANYWAY.

PERHAPS THE FOG LOWERED THE TEMPERATURE..

MMM.

N-NOTHING .. I FEEL JUST A BIT COLD...

WHAT'S UP, JESSICA?

!

DON'T WORRY I DON'T CARE ABOUT THAT GIRL..

IF MORGAN EVER KNEW THIS, I.

SFX - -:TAP:-

JUST WHO ARE YOU?

...

SFX -SHHHH-

SFX -:SKREEEK:-

NOOO!

SFX -:WHOSH:-

AAAH!

AAAH!

AAAH!

SFX -:SHHH:-

SFX -:WHOSH:-

!

SFX -:SKREEK:-

N-N-NO-

OOOH!

AAAH!

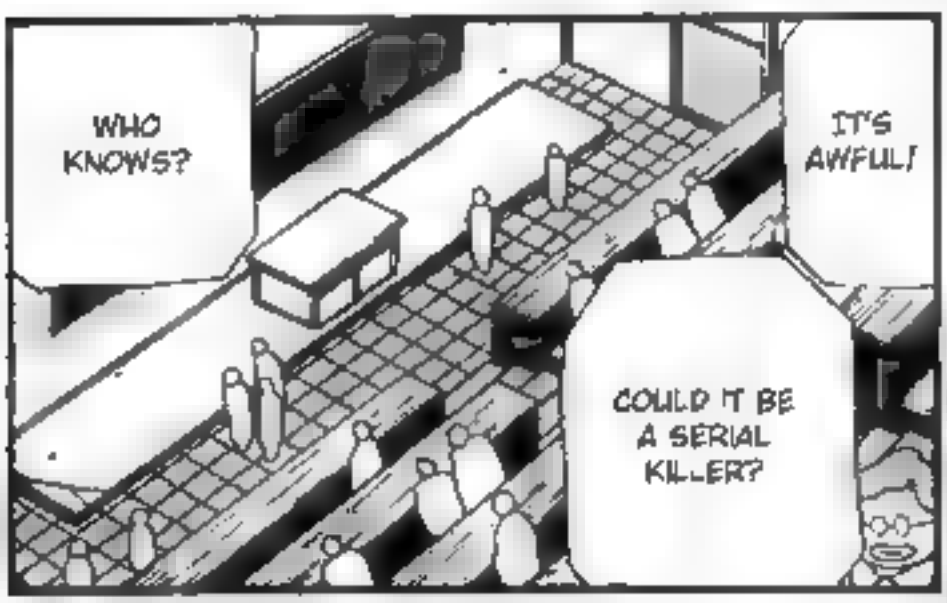
HE.

HE..

HE..P

AAAH!

DAMN.
IT'S THE SIXTH VICTIM..


WHO KNOWS?
IT'S AWFUL!
COULD IT BE A SERIAL KILLER?

LOOK AT TODAY'S NEWSPAPER!
BESIDES, THEY STILL DON'T KNOW FOR CERTAIN IF THEY ARE ACTUAL MURDERS.

JUST THIS WEEK, COUNTING YESTERDAY'S CASE.
SIX GIRLS DIED IN LONDON, AND EVERY ONE WAS MURDERED
AND ON TOP OF THAT, THEY ALL SEEM TO COME FROM OUR UNIVERSITY

EXCUSE ME, WHAT IS HUMAN SPONTANEOUS COMBUSTION?

EVEN WITHOUT HEAT SOURCES, SUDDENLY HUMAN BODY BURSTS INTO FLAMES UNTIL IT IS REDUCED TO ASHES.

IT'S ONE OF THE MOST MYSTERIOUS PHENOMENA KNOWN FROM THE PAST.

"SOME THINK THAT IT'S HUMAN SPONTANEOUS COMBUSION, ONE OF BRITAIN'S SEVEN MYSTERIES. WHAT IS THE DEADLY THREAD WHICH LINKS THESE SIX UNIVERSITY STUDENTS?"

WHY BURN?

BUR

"MYSTERIOUS DEATH! SHE WAS FOUND TOTALLY CHARRED EXCEPT FOR A HAND, WHICH WAS NEARLY INTACT. THERE'S NO HEAT SOURCE ON THE PLACE!"

STERIOUS
NO FIRE

ENGLAND
TO FIRE!

QUEEN S
UNIVERS
STUDEN
SIX GIRL

MYSTERY
SHE WAS
GONE!

GO
FR

THIS
A

WELL... ER.. ACTUALLY..

WOW AND YOU KNOW THIS SORT OF THINGS, MEI XING?

*ZAO AH!

ANYWAY, USUALLY THIS PHENOMENON DOESN'T HAPPEN OUTDOORS, BUT IN A CLOSED ROOM.

CHINESE PEOPLE SEEM TO KNOW A LOT OF THINGS. I REALLY ADMIRE YOU, YOU KNOW?

*SPOKEN IN CHINESE

IT'S NOT JUST AS YOU THINK.

NOW THAT MYSTERIOUS THINGS ARE HAPPENING, IF THAT FOOL YAKUMO WERE HERE WITH ME HE COULD HELP ME A LOT!

. . .

DAMN. . THEY ALWAYS LEAVE ME BACK!

BY THE WAY, I WONDER HOW ARE THEY DOING THEY ALL WENT TO JAPAN SECRETLY, AND MY BROTHER NEVER SAYS ANYTHING TO ME. .

BESIDES, THOUGH YAKUMO AND PAI SEEM TO BE HERE IN BRITAIN, THEY DIDN'T TELL ME ANYTHING.

AFTER ALL, THEY COULDN'T KNOW THAT I BELONG TO A GROUP CALLED YOUGEKISHA.

THEY SAY THAT TODAY THERE WON'T BE LESSONS BECAUSE THE PROFESSOR HAS BEEN TALKING WITH THE POLICE FROM THIS MORNING!

YESTERDAY'S VICTIM SEEMS TO BE JESSICA-SEMPAI, OUR CLASSMATE.

WHAT?

PARDON?

WELL, WHAT DO WE DO NOW?

SO, THAT JOHN IS ACTUALLY...

THEY SAY SHE DIED DURING A DATE WITH A MAN CALLED JOHN-SEMPAI.

ARE YOU SERIOUS ?

I-I CAN'T BELIEVE IT!

I LIKED JESSICA-SEMPAI.

SHE WAS ALWAYS VERY NICE WITH ME.

DON'T YOU KNOW THAT GOOD GIRLS SHOULD BE STAYING IN THE LIBRARY AND STUDY?

HEY! ..YOU GIRLS FROM THE FIRST YEAR! ARE YOU STILL WASTING TIME GOSSIPING?

L-LET IT DROP, ME XING!

BETTER NOT ARGUE WITH MORGAN!

THIS IS NO GOSSIP!

OH, DAMN.

?

SFX -:WHUMP:-

DOESN'T MATTER!

SHE'S KNOWN AS A TERRI-BLE GIRL,

AND THIS JOHN IS ONE OF THOSE WHO ARE ALWAYS WITH HER!

SHE ENDED UP LIKE THAT BECAUSE SHE LIKED TO NECK OUTDOORS AT NIGHT, ALTHOUGH THERE'S A FREE SERIAL KILLER OUT THERE.

SHE WAS SEARCH-ING FOR IT!

A GOOD PERSON. . YES, THAT LITTLE THIEF WAS ALWAYS TOO NICE WITH STRANGERS.

I'M JUST SAYING I'M SORRY THAT A GOOD PERSON DIED. . WHAT'S WRONG WITH THIS?

SFX →RATTLE←

HOW CAN YOU SAY SUCH THINGS!

SFX →WHUP←

WHO DO YOU THINK YOU'RE TALKING TO?!

GO LET OFF YOUR HISTERIC MOODS SOMEWHERE ELSE.

YELLOW FACE!

IF SHE WAS SO GOOD..

WHY DON'T YOU AVENGE HER?

TSK..

UGH.

107

MEIXING & MARIA

DON'T BOTHER ABOUT IT, MEI XING!

SHE'S ALWAYS BEEN LIKE THAT!

CHEER UP! LET IT DROP!

I CAN'T KEEP ON IGNORING IT AFTER ALL THAT HAS HAPPENED

IF THERE ACTUALLY IS A SERIAL KILLER AROUND HERE, SOMEONE MUST CATCH AND STOP HIM.

SFX -:FLOP:-

SHE MIGHT BE NASTY, BUT SHE SAID THE TRUTH.

MEIXING?

COULD THEY BE JUST A SERIES OF MURDERS WITHOUT A PRECISE REASON?

THEIR YEARS OF COURSE, AGES, HOMELANDS. ALL DIFFERENT

THEN THE FACT THAT THEY ALL DIED THE SAME WAY BOTHERS MY BRAINS ..

THERE MUST BE SOMETHING THAT LINKS THESE SIX DEATHS, BEYOND THE FACT THAT THEY ALL WERE STUDENTS IN THIS UNIVERSITY

NOW THAT I THINK OF IT JOHN SEEMS TO HAVE TOLD THE POLICE A STRANGE STORY

AS SOON AS THAT FOG WRAPPED HER, JESSICA WAS REDUCED TO ASHES,

AS IF HER BODY INSTANTLY BURNED!

SUDDENLY HE TURNED INTO A FOG!

IT WAS A MAN WITH ANORAK AND A HAT!

A MAN IN ANORAK AND HAT .

BUT PERHAPS HE WAS IN A SHOCK, HE SAID SUCH NONSENSE

!!

THIEF!

WHAT'S HAPPEN-ING, MEDKING?

THERE'S A THIEF!

HEY! THAT'S JESSICA'S ROOM! WHAT IS THAT GUY . ?!

HEY, CLAM DOWN! I'M NOT A.

YOU'RE THE MAN WITH ANORAK AND HAT, AREN'T YOU?

WHA. ?!

YOU!?!

霧の男 了

SFX (BY PANEL): GRAB, TAP TAP

EDITOR'S NOTE: ALL VOICE BUBBLES THAT ARE MADE OF BROKEN STRAIGHT LINES RATHER THEN SMOOTH CIRCLES MEAN THAT THE CHARACTERS ARE SPEAKING IN ENGLISH

BOOK 13, STORY 4 - INTRUDER

TRANSLATION BY PARVATI V EDITING BY TAL TAMIR, SCANNING BY BENARES, PROOFREADING BY MR. KAIYANWANG
BY FANS, FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY - SAZANQUEST.CJB.NET

第十五話
侵入者
―イントリューダー

SFX: DOON, DON, DON

I-I'M SCARED!

AFTER ALL THOSE MURDERS, A THIEF TOO?

SO?

WHAT'S HAPPEN-ING?

THEY SAY A THIEF WAS FOUND IN SECOND YEAR STUDENTS' DORM! I'LL TAKE A LOOK!

ALL RIGHT

BE CAREFUL!

I'LL BE BACK SOON!

SFX: SSSSHH

YOU'VE GONE BEYOND MY PATIENCE! STOP WITH ALL THIS NOISE FOR NOTHING!

NOW STOP JOKING!

HUNDAN ...

* "STUPID" OR "DUMBASS" IN CHINESE

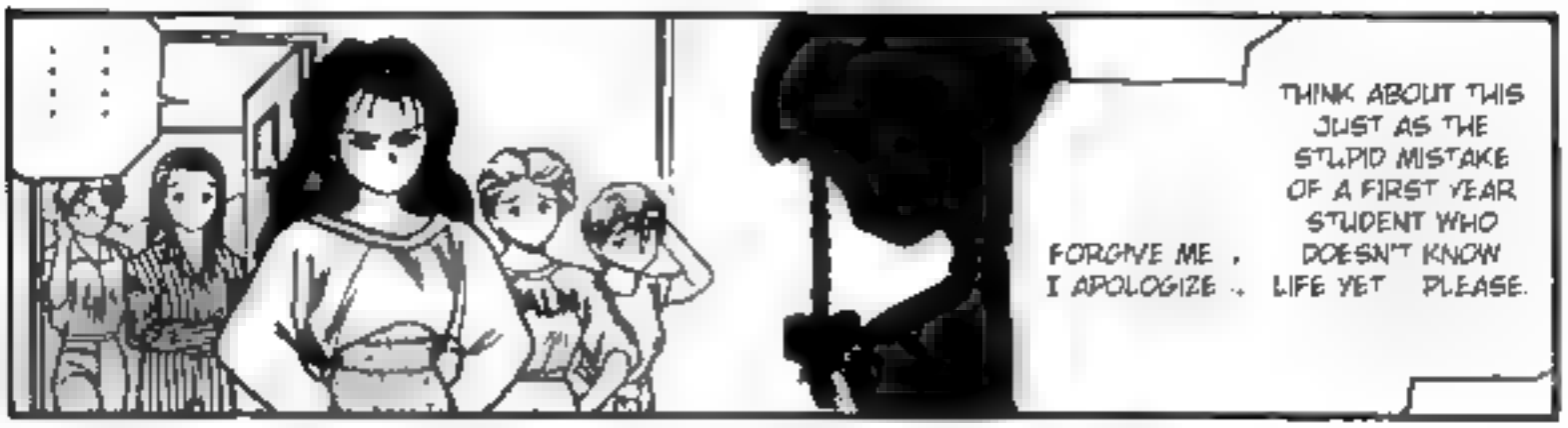
NOTHING ... YOU'RE RIGHT.. I APOLOGIZE

WHAT?

YOU CRIED "THIEF!" IN THE MIDDLE OF THE NIGHT...

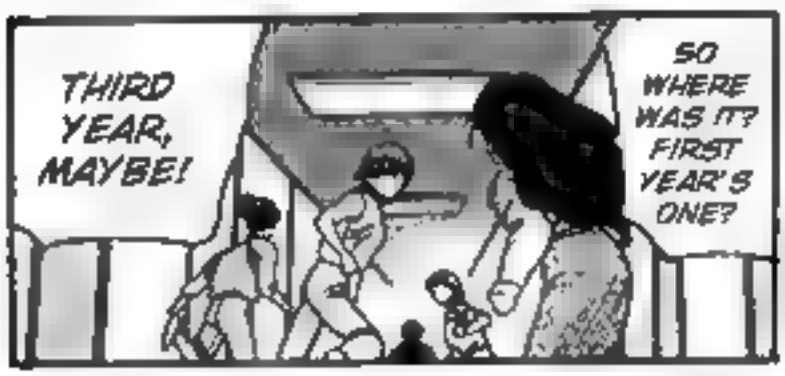
... SO I HOPE YOU WON'T TELL US WE GOT IT WRONG!

HEY, SAY SOME-THING!


FORGIVE ME . I APOLOGIZE .
THINK ABOUT THIS JUST AS THE STUPID MISTAKE OF A FIRST YEAR STUDENT WHO DOESN'T KNOW LIFE YET PLEASE.

AREN'T YOU THE CHINESE GIRL WHO ANSWERED ME SO ARROGANTLY LAST AFTERNOON?
THERE'S SOME-THING WRONG
YOU DO SEEM DOCILE THIS EVENING

SFX: UGH, GULP, TUMP



*SFX: TAP TAP TAP

SFX (LAST PANEL): WHEW

IS THERE ANY CONNECTION BETWEEN THESE SPONTANEOUS COMBUSTION CASES?

IS IT SOME MONSTER'S WORK?

IS THE MAN IN THE HAT AND COAT THAT TURNS INTO MIST A DEMON?

NOW GIVE ME A GOOD EXPLANATION!

. . . .

AS I THOUGHT — THIS IS THE RIGHT PLACE.

YOU WON'T HAVE ME BELIEVE YOU KNOW NOTHING!

MIST?

I SAID I'M SEARCHING FOR SOMETHING. HEY, COULD YOU GIVE ME A HAND ME-XING?

UH?

I'M SEARCHING FOR SOMETHING!

FOR HEAVEN'S SAKE, YAKUMO, WHAT ARE YOU DOING?

RIGHT PLACE? WHAT DO YOU MEAN?

SFX: CHAK, RUST RUST

!?

LOH!!!

I'D LIKE TO KNOW WHAT ARE YOU SEARCHING FOR IN JESSICA'S ROOM!

DO YOU KNOW AT LEAST THAT SHE'S DEAD?

WHAT'S THE MATTER, YAKUMO?

YEAH... THAT'S WHY I THINK I'LL FIND IT HERE.

FOR HEAVEN'S SAKE, TELL ME WHAT "IT" IS!

!?

I FEEL A DEMON'S AURA, AND IT'S GETTING CLOSE!

!!

SFX: RATTLE, VLAP, CHAK

WHO ARE YOU?

SPEAK! IT'S NOT TIME FOR JOKES NOW!

W- WHY ? SOME- THING'S HAPENED?!

LUCKILY I CAME BACK! I KNEW YOU WERE HIDING SOMETHING!

WHO WAS HE?

WELL I ..

SHIT!

YAKU MO!

THAT'S RIGHT, SOMETHING HAPPENED! TO THIRD YEAR STUDENT GRACE!

WANT TO KNOW IF SOME- THING HAP- PENED?

SFX: WHUP

Hm...!

HANF!

SORRY FOR KEEPING YOU WAITING, FEI-OH...

GAUH!

KRAK

IT SEEMS WE FOUND ONE OF SPAZUG'S MEN...

WOULD YOU MIND STAYING WITH ME A LITTLE BIT MORE?

SFX: SSSSSHH..., GRAB, SSSSSH

BAG: FEI-OH'S FOOD

!

WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?

..

天

SFX: TAP

!?

COME FORTH, KUAN-YAA!

SFX: ZZAP, FUSH, FOOOSH, SSSHHH...

WHY?!
OH, NO... GRA CE!

NO!
WHY ?

Book 13, Story 5:
The Five Targets

Translation by Parvati V, Editing by Dogkutoman,
Scanning by Benares, Proofreading by Mr. Kaiyanwang

By Fans, For Fans, No Profit In Any Way - SazanQuest.cjb.net

M-MO ...

MONSTER BUSTERS?

SO... YOU MEAN THOSE SPONTANEOUS COMBUSTION CASES WERE SOME MONSTER'S WORK.

... AND THAT GUY IS HERE TO STOP IT?

YEAH, MAYBE ..

YES...

YOU MIGHT NOT BELIEVE IT, BUT THIS WAS OUR WORK BACK IN HONG KONG...

妖撃

NOISE: WHAM!

FROM NOW ON THINGS HAVE CHANGED!

IF YOU KEEP ON SAYING ALL THIS NONSENSE, I'LL HAVE TO DO SOMETHING ABOUT IT!

NOW ***STOP*** JOKING!

JUST REMEMBER THAT SHORT-SIGHTED PEOPLE LIKE YOU WILL NEVER UNDERSTAND THAT IN THIS WORLD, MANY THINGS EXIST BEYOND OUR IMAGINATION!

YOU CAN DO IT NOW, IF YOU LIKE!

NOISE. KLANK

NOW THAT WE KNOW HE'LL TRY TO KILL OTHER PEOPLE, WE CAN'T JUST DO NOTHING !

WHAT'S THE MATTER ? DON'T YOU WANT TO, OR IS IT THAT YOU CAN'T ? ARE YOU ALREADY HAVING SECOND THOUGHTS ?

WELL, I .

SO IF YOU HAPPEN TO SEE SOME WINGED OR HORNED GUY, PLEASE LET ME KNOW AT ONCE !

WHAT ?

IS THAT SO ?

I GOT IT !

SO I DON'T KNOW WHO MIGHT BE NEXT, OR IF IT EVEN COMES BACK HERE . .

IT'S JUST THAT

I DON'T UNDERSTAND WHY THEY WERE KILLED ...

THEN MAKE USE OF THAT BRAIN YOU'RE SUPPOSED TO HAVE!

YOU PLAY "HERO", YET SPEAK WITHOUT KNOWING WHAT'S HAPPENING!?

I-I'M NOT MAKING FUN OF ANYONE!

WHAT?

STOP MAKING FUN OF ME!

NOISE. FLAP

ALL THE VICTIMS WERE NAMED MARIA!

!?

ジェシカ・スミス
M・A・フランシス
マリア・S・ジョンソン
ローラ・M・パーマー
M・リッセイ・フレド
マリア・B・ブロデ
ルイス・マリア・ク

THEY'RE ALL FROM DIFFERENT PLACES, AND HAVE DIFFERENT AGES, BUT THEY SHARE SOMETHING!

READ THE VICTIMS' LIST CAREFULLY!

YEAH, THAT'S GOT TO BE IT!

YES.

TOO MANY TIMES TO BE JUST A COINCIDENCE ... OUR KILLER MUST ONLY KNOW THE *NAME* AND *SCHOOL* OF ITS TARGET!

THEY'RE ALL NAMED MARIA

I DIDN'T NOTICE BECAUSE SOMETIMES IT WAS SHORTENED!

YEAH, THAT'S DEFINITELY WORTH A TRY !

WE'LL GET TO SEE OUR SERIAL KILLER TONIGHT !

SO, IF WE GATHER ALL THE OTHER MARIA'S IN ONE PLACE . .

!

YEAH!

OF COURSE ! NOW YOU'RE USING THAT BRAIN OF YOURS !

♡--- SO YOU'VE NOTICED THE MARIA CONNECTION, TOO? GOOD JOB!

HUH?

LET'S USE IT!

WE HAVE A PLAN...

JANK FOOD

I LOVE JANK FOOD

WHAT A PITY . .

PHONE

SPAZUG'S GANG IS JUST SO MERCILESS, THOSE POOR MURDERED GIRLS HAD NOTHING TO DO WITH MADURAI

IN THIS UNIVERSITY

THERE ARE FIVE MORE MARIA'S ..

THAT'D BE A GOOD THING, BUT IT'S ALSO A PROBLEM FOR ME ..

ANYWAY, IF THE FIVE REMAINING GIRLS ALL STAY IN THE COLLEGE .

WHAT CAN I DO, MR. LONG?

BECAUSE OF WHAT HAPPENED YESTERDAY, THE GIRLS' COLLEGE IS FULL OF POLICEMEN BESIDES THAT, THEY WON'T LET A MAN IN ANYWAY.

IT MIGHT BE SOME SORT OF WATER MONSTER LIKE ME ..

HMMM

WHAT DO YOU THINK, YOUKO?

A MONSTER OF MIST ..

IT SEEMS THAT INSIDE OF ITS MIST, THE WATER MOLECULES IN THE VICTIM'S BODY ARE ACCELERATED, CREATING INTENSE HEAT ...

THIS CAUSES A SORT OF QUICK DRYING ...

WHICH CAUSES THE VICTIM'S BODY TO TURN INTO ASHES WITHIN A FEW SECONDS .

SO EVERY TIME IT USES THIS ATTACK, THAT MONSTER IS FORCED TO MATERIAL ZE ITS BODY AND GIVE UP ITS MISTY FORM.

!!

MIST IS JUST WATER SPREAD INTO THE AIR IN MILLIONS OF PARTICLES .

A WEAK POINT ?

WHAT IS IT ?

BUT THERE'S A WEAK POINT IN THIS !

WHAT ?

MEI XING ?

GOT IT, THANKS !

HMM ...

WE CAN TURN THE HEAT ON ...

HEAT?

SO, HEAT IS THE MIST'S MAJOR ENEMY !

WHY ARE YOU SEARCHING FOR THIS MARIA TOO?

SO...

YEAH, I KNOW! I DIDN'T TELL HER ANYTHING...

NEITHER OF KAIYANWANG BEING ALIVE, NOR OF MRS HUANG'S DEATH!

KNOWING HER, SHE WOULDN'T BE ABLE TO CONTINUE STUDYING HERE IF SHE KNEW ANYTHING ...

OK, BUT WHY ARE YOU SEARCHING FOR HIM ?

THEY SAY SHE DESCENDS FROM THE WIZARD, MADURAI

AND I'M NOT GOOD AT LYING

OH, WHAT DO I SAY NOW? I CERTAINLY CAN'T TELL HER THAT MADURAI KNOWS HOW TO DEFEAT BENARES

CAN I LET FIVE OR SIX PEOPLE IN OUR ROOM TONIGHT ?

WHAT'S THE MATTER, MEIXING ?

!

HEY! MARIA!

W-WAIT, MEXING !

WELL, LET'S GATHER ALL THE MARIA'S, PAI !

UH .. OK!

O-OK ... WHY?

JUST WAIT FOR ME IN OUR ROOM AFTER CLASS !

I'LL EXPLAIN LATER.

CAN I HELP YOU ?

WHAT ?

WHY, YOU SNEAKY BASTARD ...

AAAH!

I'LL KILL YOU !

NOISE. SWHISH

SO THAT'S YESTERDAY'S INTRUDER ?

HE DOESN'T LOOK SO DANGEROUS

NAH, I DON'T THINK HE'S THE KILLER ...

. . . .

PLEASE FORGIVE ME !

I'LL NEVER DO IT AGAIN !

HEY, MARIA !

WHAT DID THEY WANT ?

SOMEONE FROM YOUR HOUSE CALLED !

MARIA .

HMM

GIVE ME A GOOD REASON RIGHT NOW.

WHY SHOULD I STAY IN YOUR ROOM ALL NIGHT LONG ?

PLEASE, MARIA - SEMPAI !

I SAID NO !

IF YOU DO, I'LL DO ALL YOUR HOMEWORK, AND ANSWER FOR YOU WHEN THEY CALL THE REGISTER !

YES, CERTAINLY !

AND, THERE WILL BE "DRINKS" ?

COU RES

YOU'LL DO A COMPO-SITION FOR ME ?

HAH ..

WE FOUND SOME MORE ELECTRIC HEATERS !

YAKUMO!

I'M TIRED ...

IT'LL BE TOUGH TO PROTECT THOSE GIRLS ALL NIGHT LONG...

WHAT'S THE MATTER ?

NOISE: GLU GLU

HOW BORING! DON'T YOU HAVE A TV? NOT EVEN A RADIO?

WRITE MY COMPOSITION IMMEDIATELY !!

NOISE: GRR GRR

WHAT DOES IT MEAN ?

WHY ALL THESE HEATERS IN JUNE ?

NOISE: MUMBLE MUMBLE (BOTH UPPER AND LOWER PANELS)

THEN WHAT DO WE DO ?

NONE OF THEM SEEM TO HAVE ANYTHING TO DO WITH HIM ...

SO, DID YOU FIND MADU-RAI ?

YAKUMO

OH MY GOD !

RIGHT !

WHAT HAPPENED, MEI XING ?

MARIA IS MISSING !!

FOR NOW, ALL WE CAN DO IS FORGET ABOUT MADURAI AND CONCENTRATE ON BEATING THAT MIST MONSTER !

NOISE. KLATTER

MARIA, MY ROOMMATE, HASN'T COME BACK YET !

WHAT ARE YOU SAYING? WE GOT THEM ALL IN YOUR ROOM .

NO, THAT'S NOT WHAT I MEAN !

EDITOR'S NOTE:
THIS PAGE IS READ FROM RIGHT TO LEFT BUT THE REST ARE READ FROM LEFT TO RIGHT

YEAH, THEY PHONED HER ...

OH, BY THE WAY, SHE SAID THAT YOU CAN USE YOUR ROOM AS YOU LIKE !

IS THERE SOMETHING WRONG ?

CAN'T BE ...

WHAT ?

SHE WENT HOME TO CAMBRIDGE ?

SOMEONE FROM HER FAMILY PASSED AWAY ?

HMMM, SO IT'LL TAKE AT LEAST TWO HOURS TO GO BACK AND FORTH ?

GETTING TO CAMBRIDGE FROM HERE TAKES AN HOUR, BUT IF WE RUN ...

IF I KNEW THIS WAS GOING TO HAPPEN, I WOULD'VE TOLD HER EVERYTHING EARLIER ...

GO, YAKUMO !!

I'LL BE ABLE TO MANAGE THE OTHERS SOMEHOW. TAKE PAI WITH YOU TO CAMBRIDGE AND GET MARIA !!

OK !

JUST TWO HOURS, WE CAN DO IT ...

IN THIS CASE, YOUR FRIEND IS IN THE MOST DANGER

*TO BE READ FROM LEFT TO RIGHT

BOOK 13, STORY 6

[illegible]

[illegible]

TWO HOURS ...

EVEN IF THERE ARE SO MANY POLICEMEN AROUND THE COLLEGE,

I DON'T KNOW IF I CAN DO IT ...

NO!

I CAN'T LET THEM DOWN, EVEN IF I HAVE TO PROTECT THEM ALL BY MYSELF !

bla bla bla bla bla bla

?

HEY, MEI XING !

bla bla bla

MEI XING! JUST WHAT ARE YOU DOING IN YOUR ROOM ?

EHM...

WHAT DO YOU NEED THAT HEATER FOR ?

YOUR ROOM'S SO HOT THAT EVEN WE'RE STARTING TO SWEAT IN OUR ROOMS !

DON'T BE SILLY !

EAK

NOISE CHAK

NOISE HMMMMM

DAMN.

IT'S LIKE WE'RE IN A BAKERY ...

I

WHERE'S EVERYONE ?

CHEERS!

NOISE GLU GLU

GLU GLU

GLU

HAH ...

A GOOD BEER --- JUST WHAT WE NEEDED AFTER ALL THAT SWEATING!

THAT HOT ROOM WAS IMPOSSIBLE !

BY THE WAY, MORGAN. DID YOU KNOW THAT YOUR ROOM IS FANTASTIC ?

OH COME ON, ITS NOT REALLY *THAT* GREAT

ih ih

TAKE ALL YOU WANT, DRINKS ARE ON ME!

NOISE HAH

YEAH!

WE WERE HOPING YOU'D SAY THAT !

A DRINK TO MORGAN!

NOISE: VLAM

VLAM

huf huf

OH, STOP WITH ALL THIS NON-SENSE !

IF WE WERE TO DIE FROM ANYTHING, IT'D BE THE HEAT IN YOUR INFERNAL ROOM !

BUT I'VE TOLD YOU ALREADY

IT'S THE ONLY DEFENSE AGAINST THE KILLER MIST !

WHAT'S THE MEANING OF THIS ?

I'VE ALREADY TOLD YOU YOUR LIVES ARE IN DANGER !

DO YOU ALL *WANT* TO DIE ?

EVEN IF SUCH A THING EXISTS

IT WOULD BE SHEER TORTURE TO STAY IN THAT ROOM ALL NIGHT LONG !

SO WHAT DO YOU MEAN TO DO, MORGAN ?

YOU CAN JOKE ALL YOU WANT, BUT DON'T STAND IN OUR WAY!

THAK

妖

NOISE. CHAK

WITH ALL THE MARIA'S IN HERE, HE'LL DEFINITELY SHOW UP .

AND WHEN HE DOES . BANG !

SO, DO YOU *STILL* THINK I'M HAMPERING YOU FROM FINDING YOUR MONSTER ?

WHERE DID YOU GET THAT !?

LET'S JUST SAY MY FATHER HAS SOME *PULL* HERE IN LONDON

DAMN .

NEXT TIME ASK FOR A FLAME THROWER OR A THERMO-NUCLEAR BOMB ...

YOU CAN'T HURT A MIST CREATURE WITH THAT !

?

COME ON, GIRLS! LET'S GO BACK TO MY ROOM !

WHAT'S THE MATTER WITH YOU ?

DO YOU WANT TO *DIE* ?

IF YOU STAY HERE, YOU'LL END UP LIKE THE OTHERS !!

DO YOU TAKE US FOR FOOLS !!

ALL THIS TALK ABOUT MONSTERS — YOU KNOW WHAT, FORGET ABOUT MY REPORT !!

AND I'D RATHER DIE THAN GO BACK TO THAT ROOM !!

OH.. *REALLY !!* WELL, THAT'S JUST *FINE !!*

I'LL SHOW YOU ! STUPID FOOLS !

?!

?!

NOISE GRAB

BLOW

JEYSHIN & MARIA

NOISE THUMP

GET READY !

I'M ABOUT TO TURN MORGAN'S ROOM INTO A BAKERY !!

NOISE WHUMP

I'VE GOTTA HOLD THE FORT FOR TWO HOURS UNTIL YAKUMO'S BACK .

OH ?

WHAT?

OH SHIT !

Y-YOU'RE...

GRROWL
...

WHAT HAPPENED ?
WHY'D THE LIGHTS GO OFF ? OH MY GOD !
bla bla
bla

ARRR ...
FOOLS ! DON'T LEAVE THE ROOM !

WHAT ?

NOISE. THUD

GET OUT OF HERE, DAMN IT !

GRLL

I TOLD YOU TO LEAVE!

AH... AH... AAH...

WHAT ?

WHAT IS THAT !?

HURRY! RUN TO MY ROOM THROUGH THE EMERGENCY STAIRS !!

AAH!

BU

WHAT HAPPENED ?

DON'T GO OUT ! IT'S DANGER-OUS !!

BU

<-- NOISE. GRRRL

MEI XING !

DO SOMETHING !!

THE GUN DIDN'T DO ANYTHING

CHA KAK

NOISE. CHAK

LEAVE IT TO ME !

I HAVE A HEATER !

:PLUG:

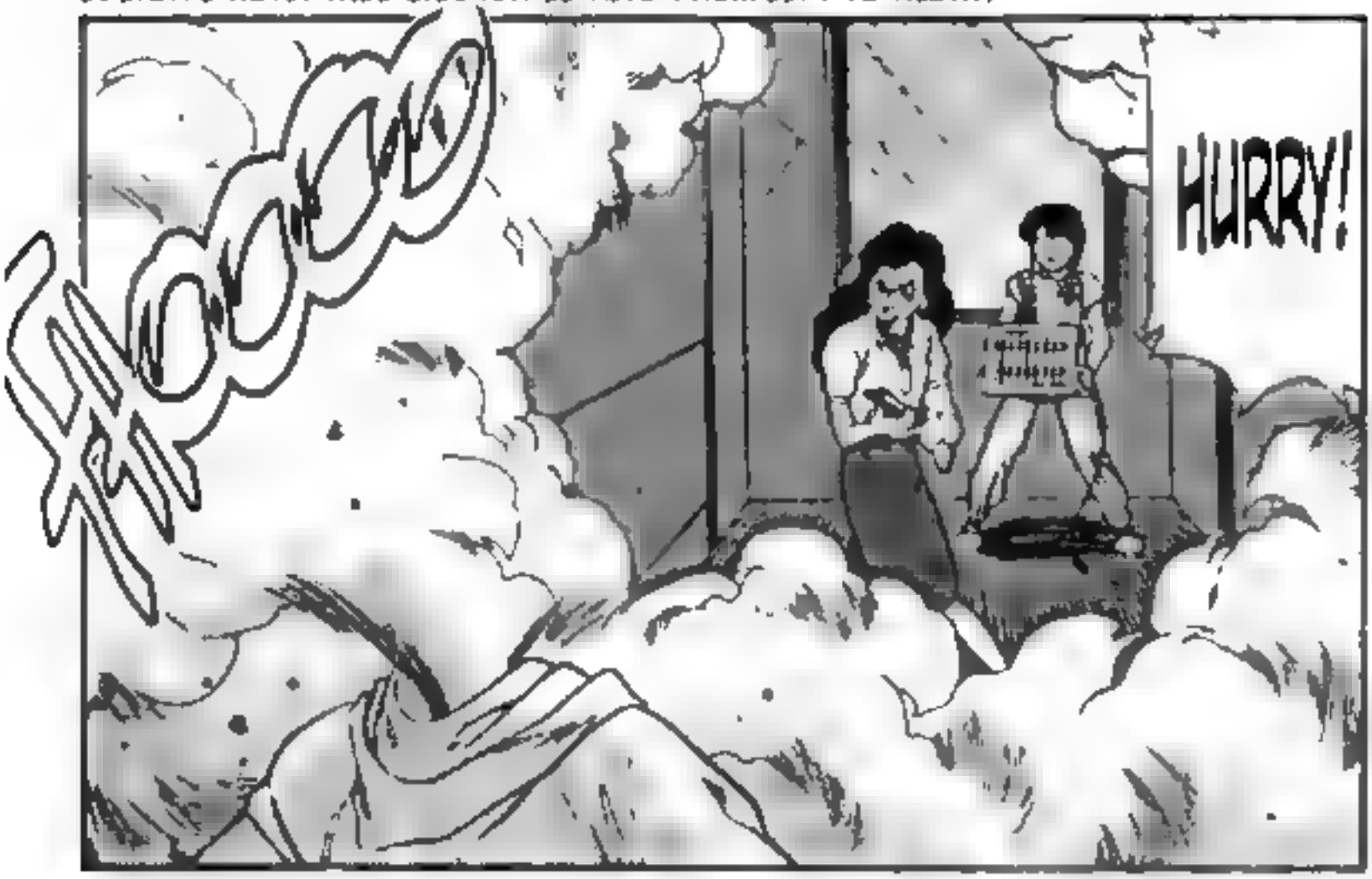
AAAH !

DAMN... THERE S NO ELECTRICITY !!

DO SOMETHING WILL YA ?!

END OF "ATTACK"

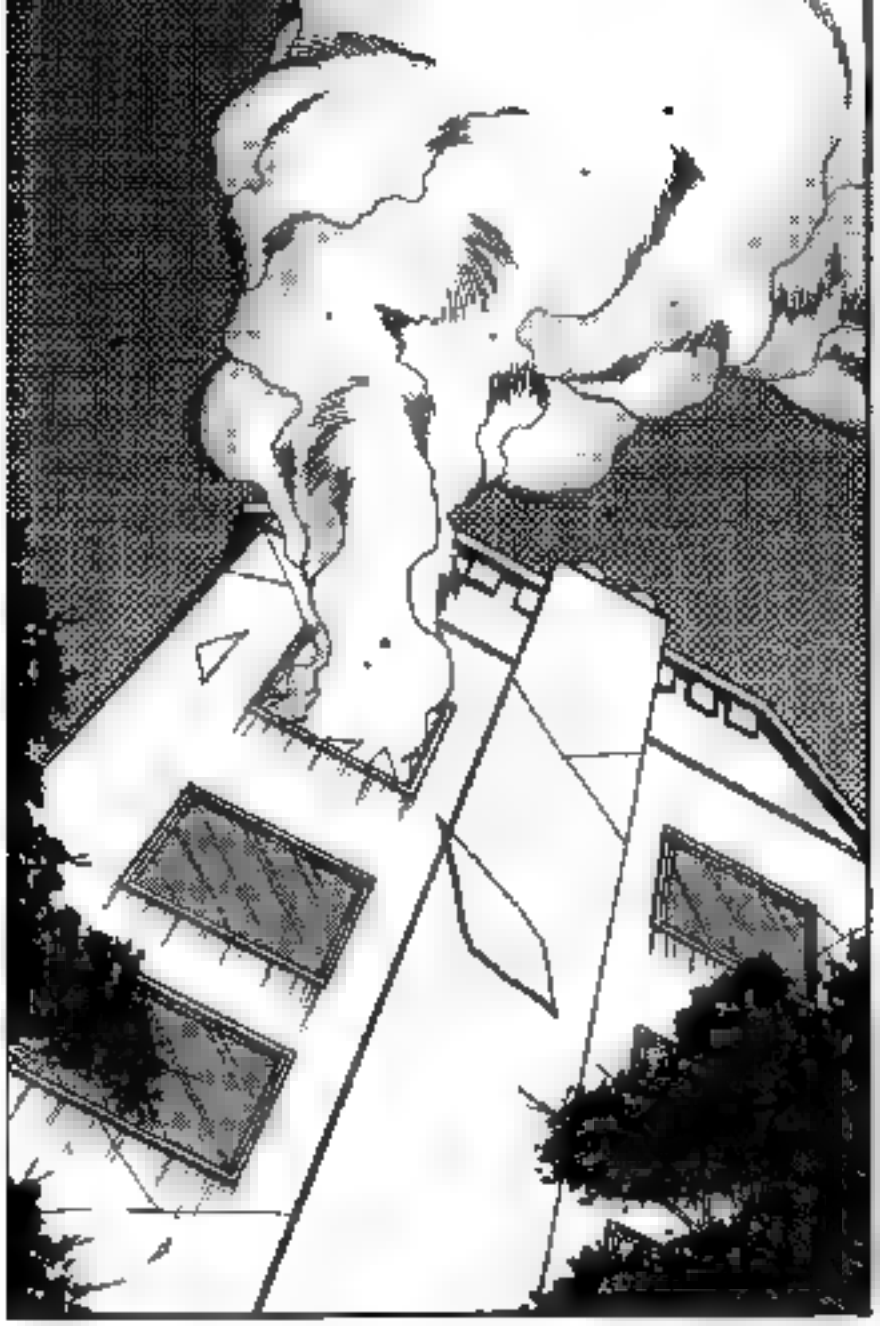
EDITOR'S NOTE: THIS CHAPTER IS READ FROM LEFT TO RIGHT!



BBRAAFF
NO QUEST-IONS AND RUN AWAY, MEI XING!
WHAT?
YAKUMO?
WHY ARE YOU HERE?
MARIA IS ALL RIGHT!

BOOK 13, STORY 7
MARIA

TRANSLATION BY PARVATI V, EDITING BY KASUGA-SIMPAI,
SCANNING BY DANIN, MI.C, PROOFREADING BY MR. MAYANKWANG
BY FANS, FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY
HTTP://SAIYANQUEST.CJB.NET



!
KOOO

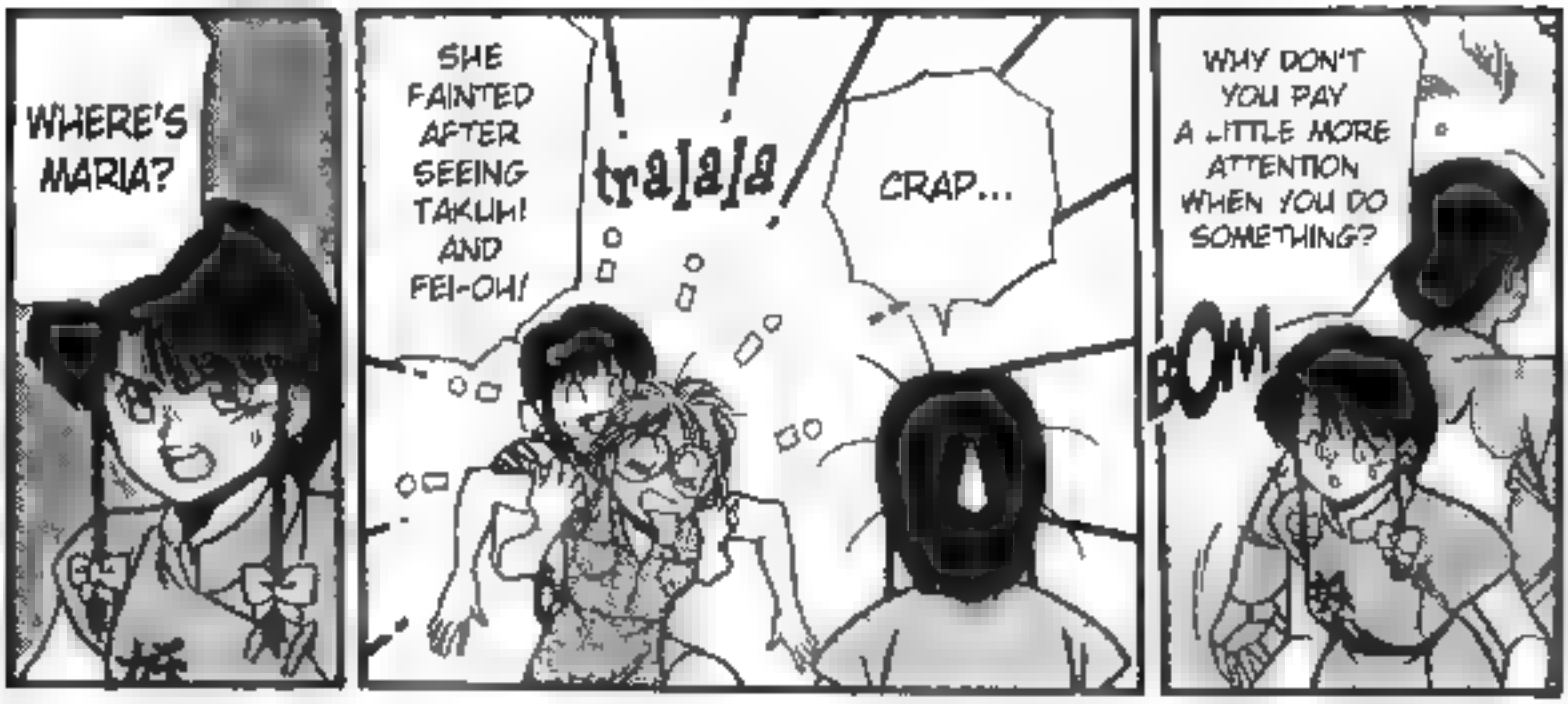
YAKUMO!

I-I'M HERE, PAI!
kof
kof

ARE YOU OK, MEI XING?
YES, BUT HOW DID YOU GUYS GET HERE SO SOON!?

THERE WAS A LOT OF TRAFFIC, SO WE DECIDED TO RIDE TAKUMI AND FEI-OH!
THE INFORMER REMAINED IN THE CAR

NOW THIS WHOLE THING IS CAUSING QUITE A STIR IN LONDON!!
OH MY GOD
WHAT WAS THAT?
AAAH!
IT WAS A GIANT EAGLE!
IN MY OPINION IT WAS A UFO!
BUT WELL, WHAT COULD WE DO?


WHERE'S MARIA?
SHE FAINTED AFTER SEEING TAKUHI AND FEI-OH!
tralala
CRAP...
WHY DON'T YOU PAY A LITTLE MORE ATTENTION WHEN YOU DO SOMETHING?
BOM

EH?
DON'T MOVE!

...
MORGAN!

!?

SO, YOU SAY YOU'RE MONSTER BUSTERS ...
BUT FROM WHAT I CAN SEE, YOU'RE THE ONES ACTUALLY CONTROLLING THEM!

...

WHO ARE YOU?

WHAT ARE YOU TRYING TO ACCOMPLISH ?!

WHAT IS SHE TALKING ABOUT? ACCOMPLISH ?

I

WHY ARE ONLY GIRLS NAMED MARIA KILLED!?

WHAT'S HAPPEN-ING?

WATCH OUT!

WHA . ?

WOF
BA
BOOM
!!
B-D-UM
AH!
!?
NO!
YAKU-MO!
SHRAK
UGH!
N-NO... W-WHAT HAVE I DONE?
YAKU-MO!
GROWL

KRRAAOOOH

AAH!

BOW

MEI XING!

BRAKRAKKMM

AH!

WOCK

GROWL!

KRAK

KEE YAH!

BOOM

BOM

AAH...

P-PAI!

IT'S A NIGHTMARE, I'M-I'M JUST DREAMING ...

NIGHT-MARE ...

!?

AAH!

WHERE'S PAI?

SHHHH

THANKS, TAKUMI! HE'S TIRED AFTER TAKING US AROUND, BUT HE'S DOING GREAT

WHO- WHO ARE YOU?!

huff huff

huff

LATER.

IT WENT UP TO THE ROOF, DIDN'T IT?

TAKE ME THERE, PLEASE!

BUT-

DON'T WORRY, I CAN'T DIE.

THESE WOUNDS WILL HEAL IN A FEW MINUTES, BUT BECAUSE OF THE PAIN I CAN'T WALK WELL

COME ON! IF WE DON'T HURRY, MARIA WILL BE IN GREAT DANGER!

OK! THIS WAY.

THANKS.

WHAT?

PARVATI AND HER WU WERE PROTECTING THAT GIRL?

GROWL

INTEREST-ING.

FROM REMAINING THOUGHTS AT THE GRAVES IN WALES,

THE ONLY SURE INFO WAS THAT MARIA'S MOTHER GRADUATED HERE ..

PERHAPS THEY KNOW MORE AND FOUND THIS GIRL.

GROWL

NO, DON'T KILL HER NOW, AVANQUE. FIRST, TEST HER!

GROWL

SO YOU'RE SEARCHING FOR A DESCENDANT FROM THE WIZARD WHO KNEW HOW TO DEFEAT THE MONSTER?

MORE OR LESS HER NAME IS MARIA.

SEEMS LIKE THEY FOUND OUT ABOUT HER TOO,

THEY WANT TO MAKE SURE HIS POWER BECOMES EXTINCT. SO THAT'S WHY THEY ARE KILLING ALL THOSE GIRLS.

HOW TERRIBLE!

NEITHER AMONG THOSE SEVEN VICTIMS NOR AMONG THE FIVE WE FOUND IS THAT MARIA,

THE ONE FROM THE MADURAI FAMILY.

MADURAI ?!

THE WIZARD I TOLD YOU BEFORE.

EVER HEARD OF HIM?

NO, NEVER!

SHE WAS BORN IN WALES, AND WE'RE SEACHING FOR THAT MARIA.

A GIRL WITH A PECULIAR SWORD AND A BEAUTY SPOT NEAR ONE EYE ...

WHAT ?

AND SHE HAPPENS

TO HAVE LOST HER MOTHER WHEN SHE WAS A LITTLE GIRL AND HER ONLY LIVING RELATIVE HER FATHER, LIVES IN LONDON?

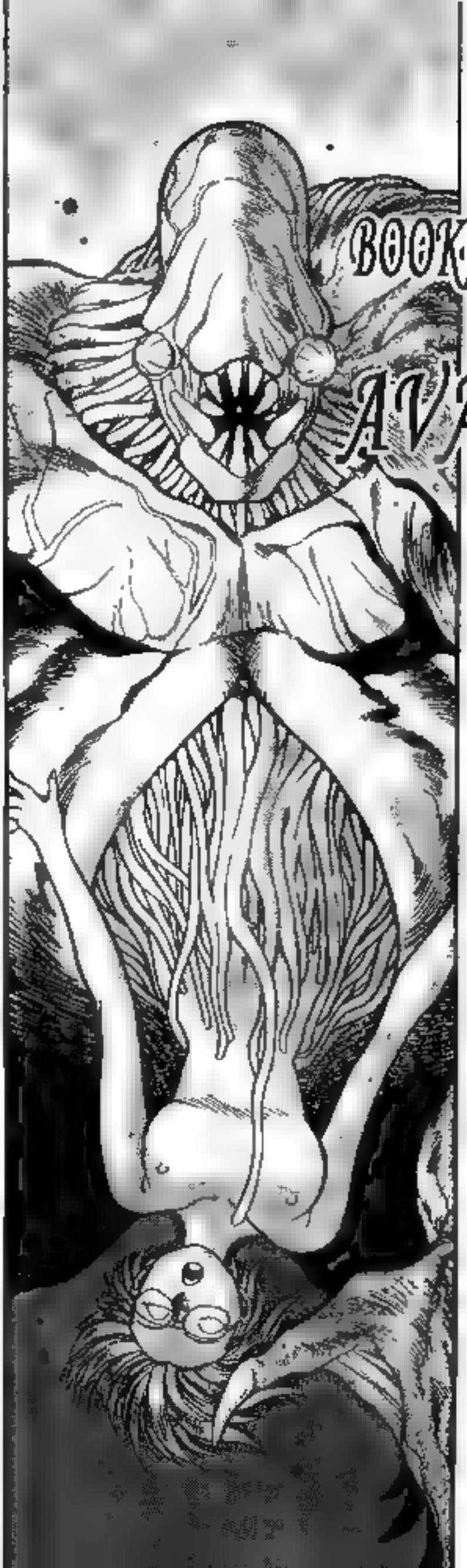
N-NO, I KNOW NOTHING!

!?

FLOP

YOU KNOW HER?!

CHAPITRE XVIII - FIN



BOOK 13, STORY 8

AVANQUE

TRANSLATION BY
PARVATI V

EDITING BY
AYANAMI-CHAN

SCANNING BY
DANNY MILO

PROOFREADING BY
MR. KAIYANWANG

BY FANS, FOR FANS,
NO PROFIT IN ANY WAY
SAZANQUEST.CJB.NET

AYAKAMI-NEECHAN SAYS:
BOYS AND GIRLS, DON'T FORGET TO READ FROM LEFT TO RIGHT,
OR I'LL SEND YOU TO BED WITHOUT DINNER!

DONG

DONG

DONG

...

AH ..

DONG

AH-
MONSTER

DONG

MONSTER
IS.

THAT GIRL'S NOTHING TO DO WITH MARIA!
LEAVE HER NOW!
BOOOOOM

SHOO

AND THE ONE YOU'RE SEARCHING FOR ISN'T AMONG THE OTHER FOUR GIRLS, EITHER! LEAVE MARIA!

COME FORTH

TOU-CHAO!

CRONK

SHOO

17

SHOO

STOP

DAMN, CAN'T GET NEAR HIM ...
IF I USE BEAST MAGIC FROM HERE I'LL HIT THE GIRL, TOO!
BUT THE BEST TIME TO HIT THIS GUY IS WHEN HE'S SOLD AND THAT'S RIGHT NOW!
DO SOMETHING! ISN'T MONSTER SLAYING YOUR WORK?
I MUST SAVE MARIA FIRST! YOU RUN AWAY, NOW!
SSHH
THIS GIRL'S DIFFERENT FROM MADURAI, I FEEL ONLY HUMAN GENOTYPE!
BRING ME THE REAL MARIA!
THEN I'LL FREE THIS GIRL!

EVEN IF I WANTED TO ..

WOOF

!?

OWF

BLAM

ARGH

SHOT

!?

BREAK

!

PLAF

AAH...

WHERE'S THE REAL MARIA?

DON'T TELL ME YOU DON'T KNOW OR I'LL KILL YOU!

AAH..

COME ON! TELL ME!

I- I-

D-DON'T KNOW HER.

AND EVEN IF I DID I WOULDN'T TELL YOU! I WON'T ALLOW YOU TO KILL HER!

NO! EVEN IF YOU DON'T KILL HER, SHE'D BE PERSECUTED BY MONSTERS LIKE YOU!

I DON'T MEAN TO KILL HER TELL ME

AAH...

HEELP
..
PLEASE
..
HEELP
..

MARIA!

HOW...
HOW!

IT DOESN'T MATTER IF YOU DON'T TELL,

SPAZLUG CAN CHECK FROM YOUR CORPSE!

!?

AAH!

GET DOWN, MORGAN!

!?

GR

!?

BLAPAM!
GROWL
SHROFF

YOU OK, MORGAN?
COME ON! HURRY!
CHINESE GIRL!

AAH!

POLICE! WHERE'S THE POLICE?

THE PHONE LINE HAS BEEN CUT! THE OTHER ONES ARE SAFE! PERHAPS THEY MANAGED TO CALL!

WE'LL NEVER MAKE IT!

CALM DOWN! DON'T PANIC NOW!

I'LL STOP IT HERE SOMEWAY.

YOU JUST RUN AWAY!

TAKE MARIA!

THIS IS A FIRE-TRAPPING DOOR. IF IT KEEPS SMOKE OUT, IT SHOULD WORK FOR FOG AS WELL!

WAIT HERE! I'LL BE BACK IN A MOMENT!

MORGAN!

...HIP

17

BOOM

AAH!

BOOM

BRAK

!!

WHOOSH
!!!
HEH, THAT'S WHAT I WAS WAITING FOR!
flop
YAKU-MO!
GET OUT, MEI XING!
SLOSH
!

SFX: GROWL

AGH!

SFX: STOMP

YAKU-MO!

?

SFX: SIGH

DIE, MONSTER!

BLOOD

GROWL

FROP

BY THE NAME OF FUJII YAKUMO ...

HA

COME FORTH, KUAN-YAA!

CHAPTER XIX - FIN

BOOK 13, STORY 9

STRONGER

TRANSLATION BY PARVATI, V EDITING BY KABUGA SENPAI,
SCANNING BY DANNY KILO, PROOFREADING BY MR KAIYANWANG
BY FANS FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY SAIYANQUEST.CJB.NET

AAAH!

BRRR

YOU...

I FEEL... HUMAN IN VEINS ...

YOU'RE... MADURAI ?!

MORGAN!

OUT OF MY WAY!

SHROO

AH!

WHAT'S... WHAT'S GOING ON

FOUND HER! I'VE FOUND HER, SPAZUG!

I'LL KILL HER RIGHT NOW AND I'LL BRING BACK HER BODY!

I SHALL NOT ALLOW THAT TO HAPPEN!

P-PARVATI !

STOP BOTHERING US!

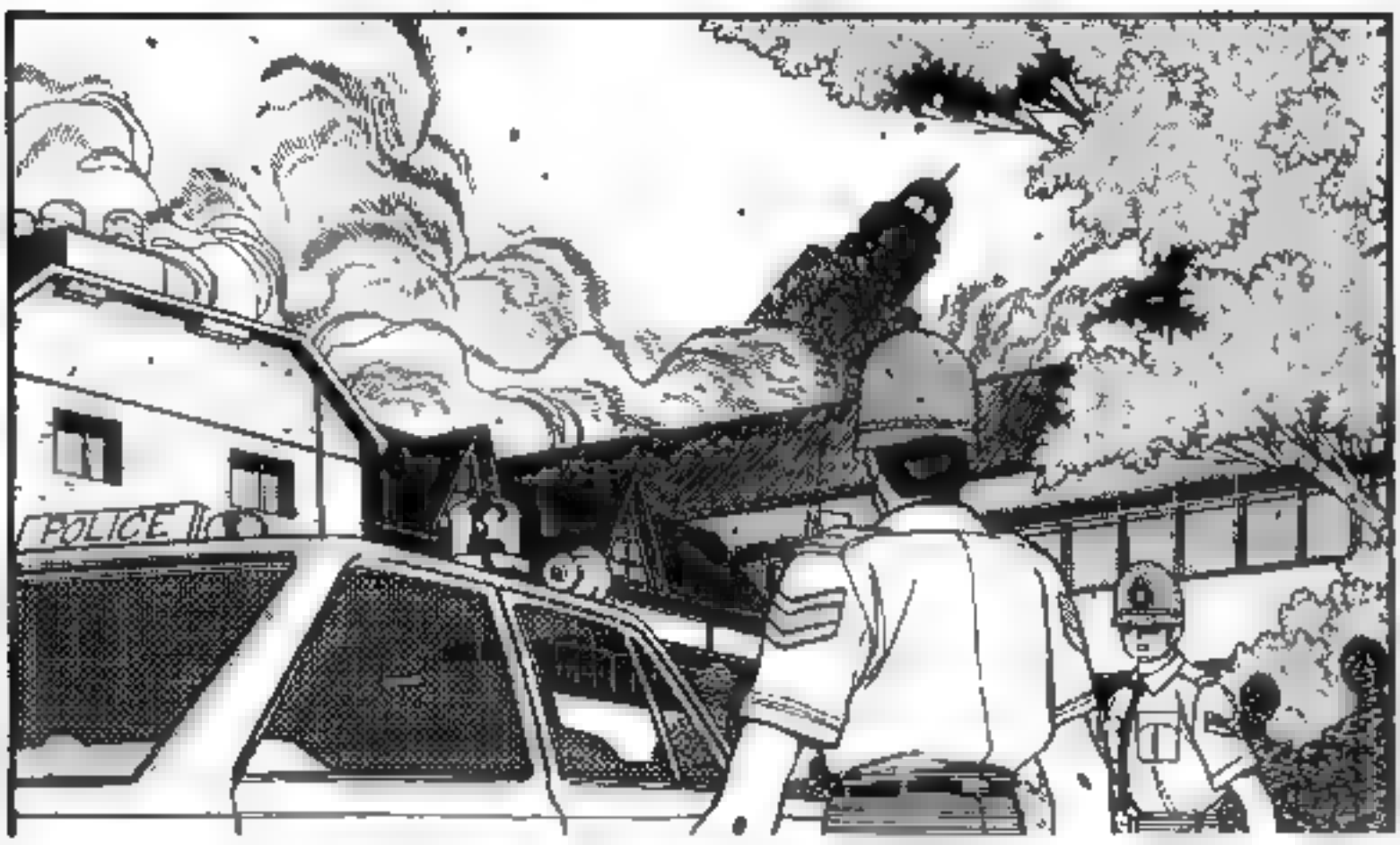
REPULSIVE CREATURE!!

Web

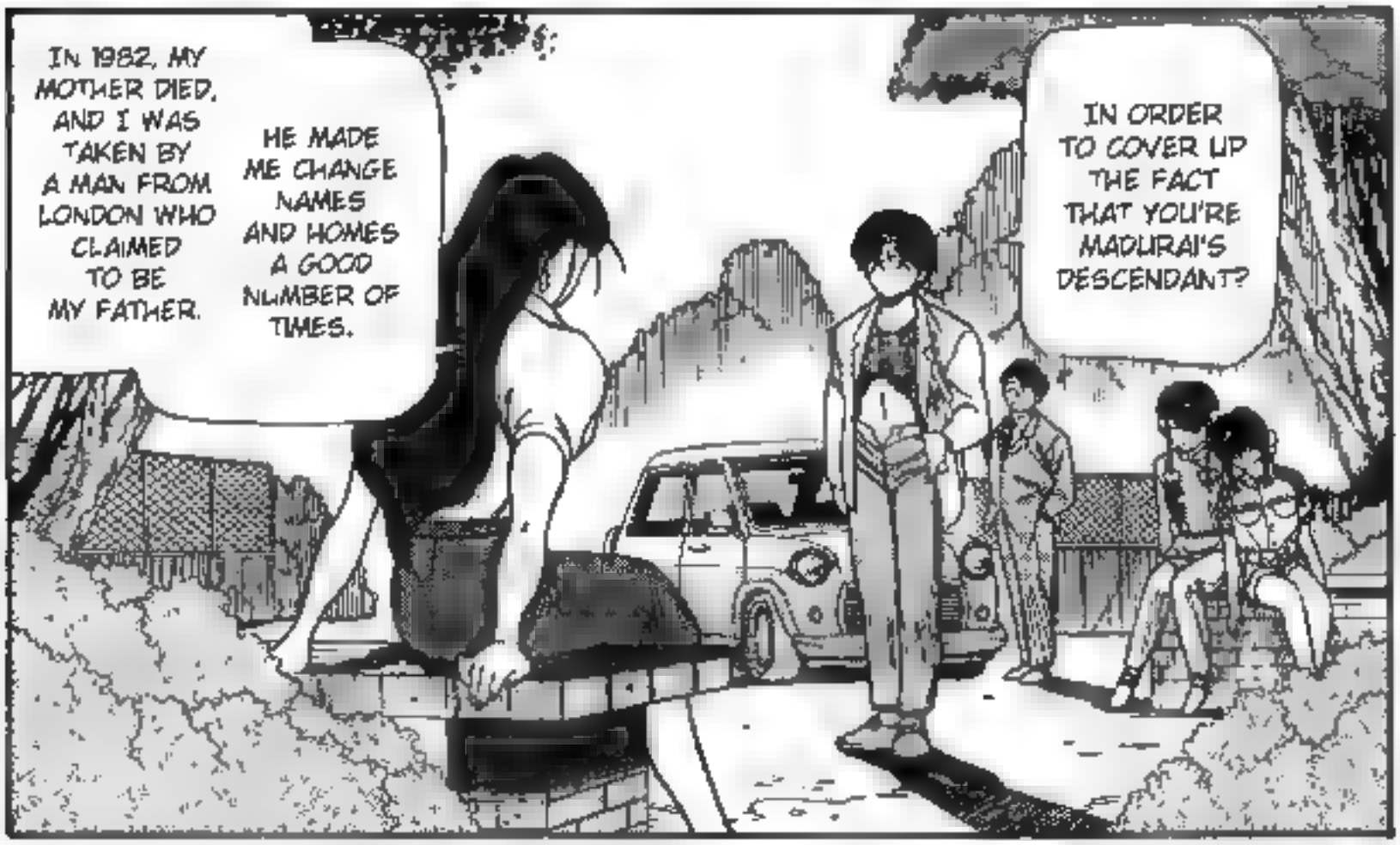
Spider

DRAMATIC

LIE FOREVER IN ETERNAL DARKNESS!
FUUD


POLICE

WHEN I WAS A LITTLE GIRL, THEY CALLED ME MARIA, MARIA CONNELLY.


IN 1982, MY MOTHER DIED, AND I WAS TAKEN BY A MAN FROM LONDON WHO CLAIMED TO BE MY FATHER.
HE MADE ME CHANGE NAMES AND HOMES A GOOD NUMBER OF TIMES.
IN ORDER TO COVER UP THE FACT THAT YOU'RE MADURAI'S DESCENDANT?

I'VE NEVER HEARD OF THIS NAME UNTIL I MET YOU.
MY FATHER RUNS A RATHER SHADY BUSINESS, THAT'S WHY I THOUGHT WE HAD TO COVER IT UP.

BUT WE THOUGHT YOU WERE BLOND AND WITH A BEAUTY SPOT NEAR AN EYE.
HAIR'S DYED, THE SPOT REMOVED.

SIGH IF WE'D KNOWN SOONER, WE WOULD'VE CHECKED THE PLASTIC SURGERY CLINICS.

ANYWAY, YOUR FATHER GAVE YOU THAT SWORD, DIDN'T HE?

YES, I'VE HAD IT SINCE I WAS NINE. MY FATHER GAVE IT TO ME, AND I KEPT IT UNDER MY BED LIKE A LUCKY CHARM.

YOU MUST LET ME MEET YOUR FATHER! I MUST TALK WITH HIM!

...

ARE WE THE PEOPLE YOU'RE SEARCHING FOR?

MAYBE.

OKAY, LET'S GO!

I FIND IT DIFFICULT TO BELIEVE THAT YOU'RE HUMANS, BUT YOU DON'T SEEM LIKE MONSTERS EITHER.

THANK YOU. BRING US WITH YOU.

UH?

OUCH

WHERE? WHERE ARE WE GOING?

TO CHINESE RESTAURANT? TO EAT SUKIYAKI? OR TO EAT SUSHI?

SO, TELL ME, WHERE ARE WE GOING?

THE DEMON "EAT & SLEEP" HAS EMERGED

KROOL GARGOL

THEN, LET ME HANDLE IT!

I'LL MAKE UP SOMETHING TO CALM DOWN MARIA AND THE POLICE.

THANKS! WHEN EVERYTHING'S OKAY, WE'LL LET YOU KNOW!

YEAH, GOOD. KEEP ON TRYING TO FOOLING ME! I KNOW MY BROTHER TOLD YOU NOT TO LET ME INVOLVED!

I'M SURE THERE'S A LOT YOU HAVEN'T TOLD ME YET!

WHAT? I DON'T KNOW WHAT YOU ARE TALKING ABOUT

DON'T WORRY!

I MAY NOT KNOW MUCH OF THIS, BUT YOU MUST MAKE IT, YAKUMO!

TOO MANY INNOCENT PEOPLE HAVE LOST THEIR LIVES!

JUST THINKING ABOUT IT, I FEEL VERY ANGRY!

...

OH...

STRONGER

I MUST BECOME STRONGER!

IF KAIYANWANG MANAGES TO RESURRECT IT WOULD BE A DISASTER

I MUST BECOME STRONGER AND NOT LET IT HAPPEN!

AT LAST, YAKUMO!

YEAH, MADE IT!

...

...

THIS WAY!

WEL-COME!

AH. THANKS

I... I CAN'T SENSE ANY OF THEM BEING OLD WIZARDS

JUST WHO ARE THESE PEOPLE?

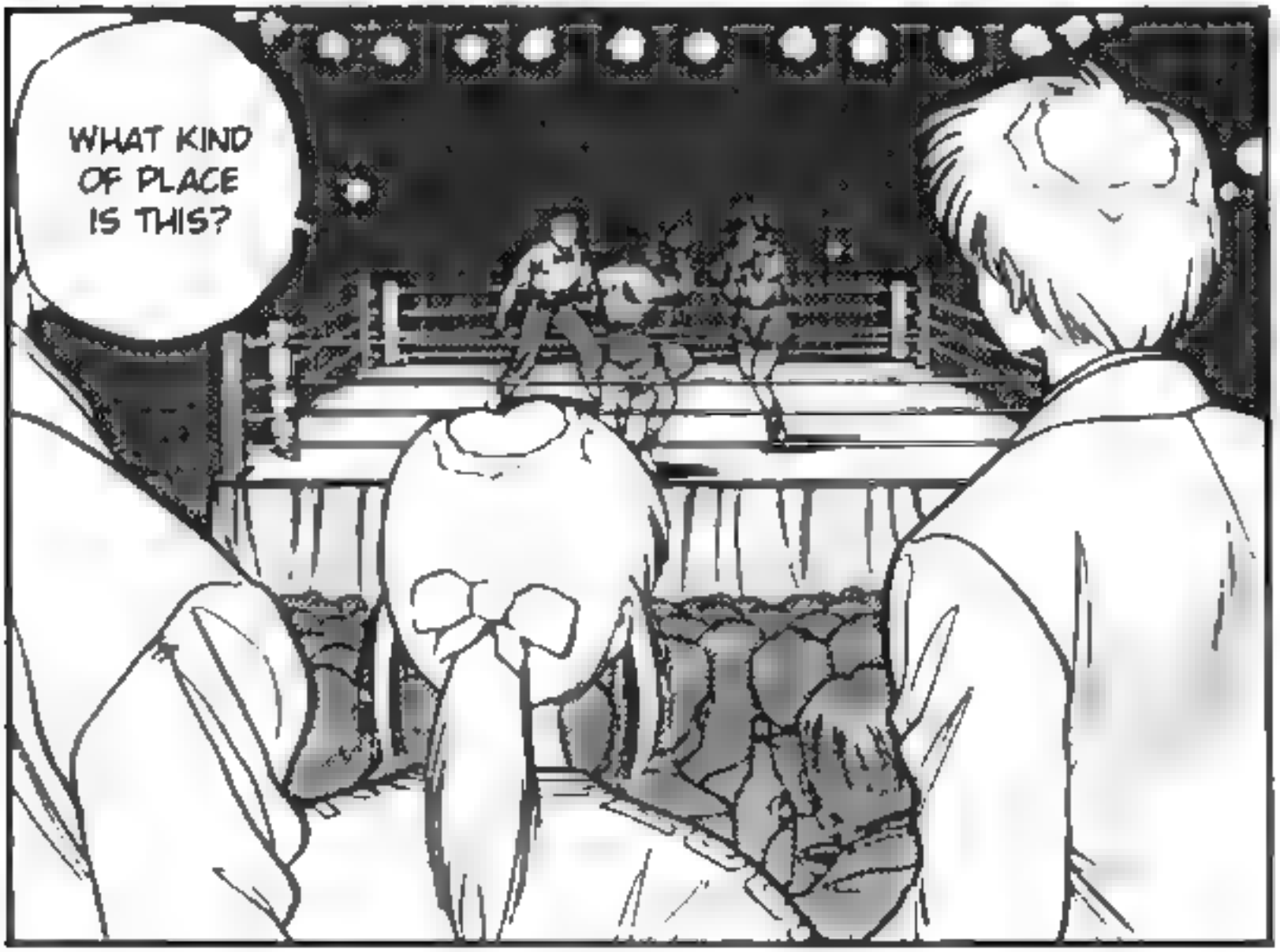
OH... THIS CONNELLY.. IS HE..?!

YOU KNOW HIM, INFORMER ?

HERE!

hii!

OH!



CHAPTER IX - END

THIS CHAPTER WILL READ FROM LEFT TO RIGHT, INSTEAD OF FROM RIGHT TO LEFT, AS IS NORMAL.

VOLUME 13 CHAPTER 10:

CONNELLY

THIS IS...
WOW! A KICK BOXING MATCH!
NO, ITS NOT BOXING ...
IT'S A MATCH BETWEEN A KICK BOXER AND AN EXPERT OF MUAY THAI...

BOUF
13
HOOK
AWE-SOME!
AWE-SOME?! IT'S JUST A BAD TASTE SHOW CALLED "CEMENT"!
WHAT ARE YOU SAYING! I'VE NEVER SEEN A MATCH BETWEEN DIFFERENT FIGHTING TECHNIQUES!
I FIND IT REALLY - UH?
YES, INTERESTING,
BUT WHAT HAS IT TO DO WITH MARIA'S FATHER?

OH, YOU'RE RIGHT
THIS IS AN ILLEGAL GAMBLING DEN OWNED BY MY FATHER!
WHAT ?
IT'S AN AWFUL PLACE WHERE RICH AND BORED VIP'S COME AND BET A LOT OF MONEY ON THE OUTCOME OF A KILLING...
AHAHA
WHOAAA
THIS PLACE IS... ILLEGAL?
I'D HEARD OF IT, BUT I NEVER THOUGHT IT WAS SOMETHING SO BIG
WELL, THAT'S THE CONNELLY FAMILY, BIG BOSSES OF CRIME...
YOU KNOW THEM, BAKINPA ?
IT'S A FAMILY OF LONDON KNOWN FOR OFFICIAL BOOK-MAKER'S BUSINESS; ACTUALLY, IT'S A WHOLE ORGANIZATION
YOU'RE OVERESTIMATING HIM! HE'S JUST A CRIMINAL IN CHARGE OF A GROUP OF LOW-LIVES!

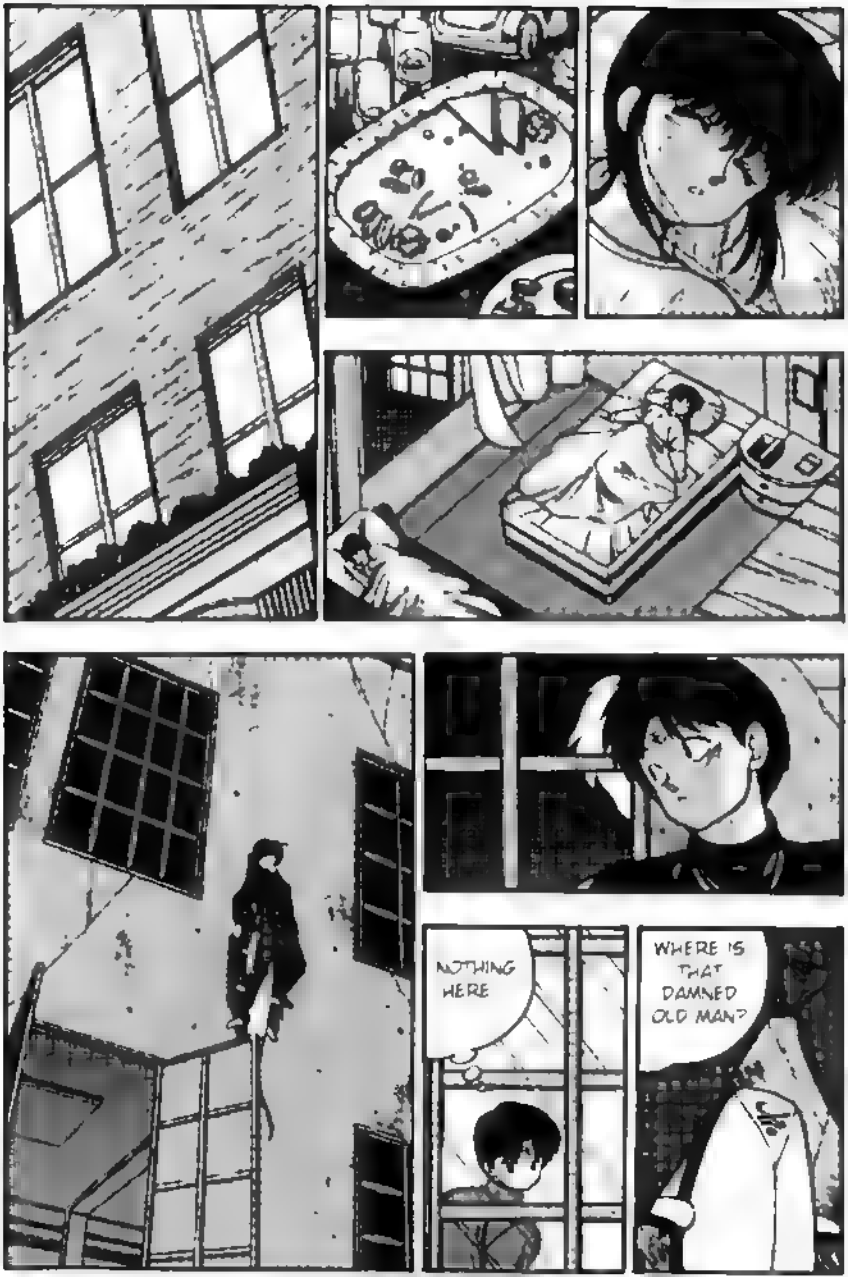
SO, THAT'S MADURAI'S DESCEN-DANT!
ih ih
HE DOES HAVE THE LOOKS OF A BIG CRIME BOSS...
MY DAUGH-TER SEEMS HAVE TO HAVE CHANGED SOME AFTER MEETING YOU
IN ANY CASE, WELCOME, WELCOME... HAVE A SEAT AND ENJOY THE PROGRAM
grunf
ACTUALLY, I'VE NOT COME TO STAY! I HAVE SOMETHING TO DISCUSS WITH YOU...
PLEASE, LOOK AT MY FORE-HEAD...

KICK
AAH!
WHAA
GREAT CHA-CHAI!
THAT'S WELL WORTH ALL THAT MONEY!
WHAA
I LOVE MUAY THAI!
GOT IT, YOU'RE MADU-RAI,
YOU'RE TRAINING STRONG MEN BECAUSE YOU KNEW OF BENARES, RIGHT?

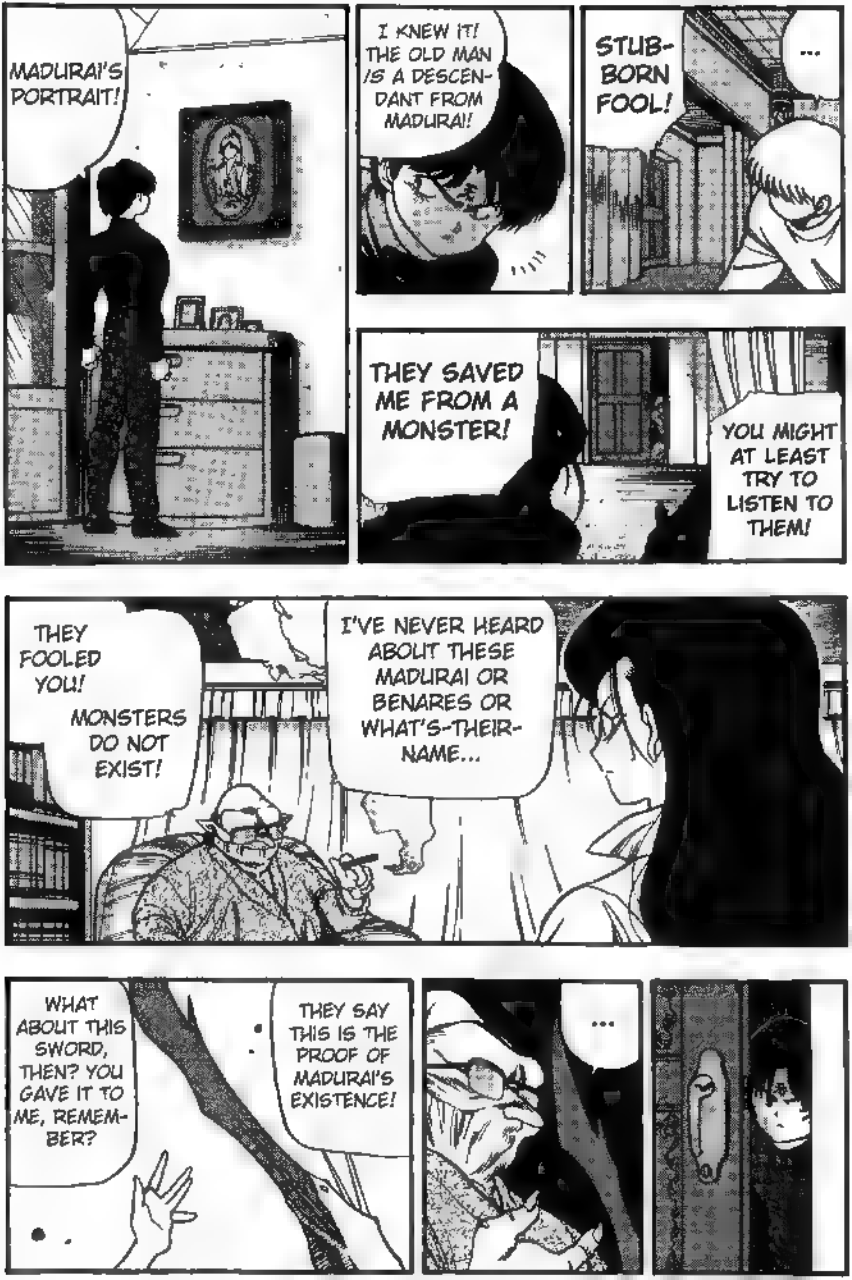
GREAT, CHACHA! YOU MADE ME WIN A LOT OF MONEY!
JUST A MOMENT, MR. MADURA!
LISTEN TO ME! I'M PARVATI'S WU!
I CAME FROM JAPAN! YOU'RE THE ONLY ONE THAT CAN TEACH ME HOW TO DEFEAT BENARES!
HEY!
COME ON!
WHAT?
MY FATHER ONLY THINKS OF GAMBLING AND MONEY!
WHEN HE WINS, HE'S SO EXCITED THERE'S NO WAY YOU CAN TALK WITH HIM!
YES, BUT...
I'M TIRED NOW, LET'S TRY AGAIN TOMORROW!
I'LL HAVE A ROOM PREPARED FOR YOU

BESIDES, I DON'T REALLY WANT TO WATCH ANYMORE
BUT ...
HEY, MISTER !
MISS PAI IS EXHAUSTED, TOO. MAYBE IT'S BETTER TO WAIT UNTIL TOMORROW
WHAT ?
RIGHT, WE'VE HAD A LOT OF ACTION LATELY, AND WE COULDN'T EVEN EAT PROPERLY!
SHE'S NOT A WU, IT'S OBVIOUS SHE CAN'T PUSH HERSELF TOO MUCH.
YOU ALL RIGHT, PAI?
I-I WAS JUST TAKING A SHORT BREAK. I'M FINE!!
WHERE ARE WE GOING NOW!?
S-SORRY !
SHRU
LMM... LET'S GO!!

WE'LL EAT SOME-THING AND GO TO SLEEP!
RIGHT ?
DON'T WORRY! THAT'S ENOUGH FOR TODAY!
fOUP
WHAT?
ALRIGHT!
WHY DOESN'T HE REACT TO THE CHAR-ACTER ON MY FORE-HEAD?
IF... IF HE REALLY IS MAD-URAI'S DESCEN-DANT,
WHY DOESN'T HE SHOW ANY SIGN OF INTEREST FOR MY BEING A WU OR BENARES' NAME?
WHY?


NOTHING HERE
WHERE IS THAT DAMNED OLD MAN?

LOTS OF BODY-GUARDS ALONG THE CORRI-DORS... EVERY ONE OF THEM A FAILED OR FORMER BOXER...
I'D REALLY LIKE TO KNOW WHERE DOES HE OR MORGAN LIVE!
...
I MUST TALK WITH HIM!
WITHOUT UNWANTED LISTEN-ERS...
SPAZUG WOULD PROB-ABLY ATTACK HIM. I REALLY CAN'T AFFORD TO LAG ANY LONGER...
WELL, LET'S START FROM HERE...
Hiii;
HUFF ...
OH?

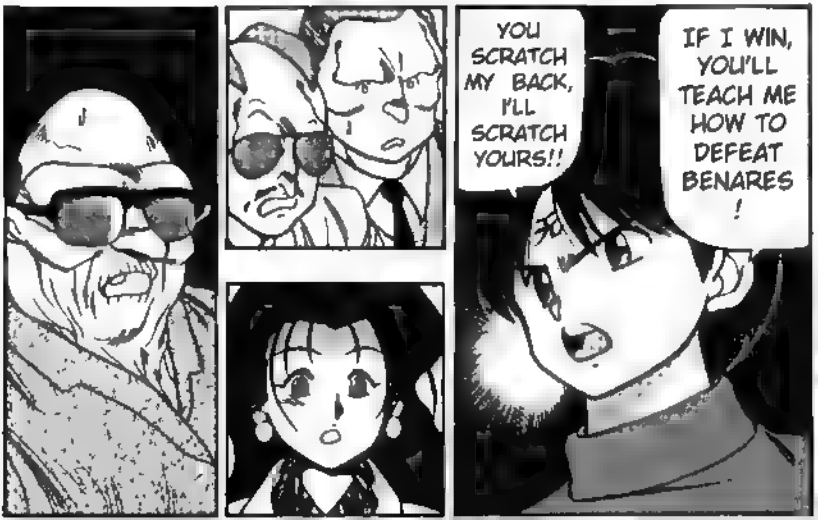

MADURAI'S PORTRAIT!
I KNEW IT! THE OLD MAN IS A DESCENDANT FROM MADURAI!
STUBBORN FOOL!
...
THEY SAVED ME FROM A MONSTER!
YOU MIGHT AT LEAST TRY TO LISTEN TO THEM!
THEY FOOLED YOU! MONSTERS DO NOT EXIST!
I'VE NEVER HEARD ABOUT THESE MADURAI OR BENARES OR WHAT'S-THEIR-NAME...
WHAT ABOUT THIS SWORD, THEN? YOU GAVE IT TO ME, REMEMBER?
THEY SAY THIS IS THE PROOF OF MADURAI'S EXISTENCE!
...

I GAVE YOU THIS?
BUT THIS IS THE FIRST TIME I'VE EVER SEEN SUCH A THING!
!?
!
CAN'T BE! HE DOESN'T KNOW THAT SWORD?
WHAT DOES IT MEAN?
YES, DID YOU CALL FOR US?
I PAY YOU TO DO YOUR JOB! HAVEN'T YOU NOTICED SOMEONE COMING IN?
!!!
!
MUST BE A SCOUNDREL WHO TRIED TO GET MONEY FROM MY DAUGHTER... TAKE BACK HIS MONEY AND GET HIM OUT!
YES SIR!
WAIT A MOMENT!

I JUST WANT TO TALK WITH YOU!
FOLD
A LITTLE THIEF LIKE YOU IS NOT ALLOWED TO TALK WITH MR. CONNELLY!
PUT OUT ALL OF YOUR MONEY AND GET OUT WITHOUT BOTHERING HIM ANY MORE!
... OR YOUR FRIENDS MIGHT HAVE SOME UGLY EXPERIENCES...
UGH!
STOP, GONZALES!
HRUM PH!
OKAY...
... BUT YOU DON'T KNOW WHAT YOU'RE LOSING, MR. CONNELLY!
I HAD A NICE OFFERING WHICH COULD HAVE BEEN WORTH A LOT OF MONEY TO YOU!

MONEY, YOU SAY?
YEAH
I CAN MAKE YOU WIN AN AWFUL LOT'
MR FUJII!
HMM, INTER-ESTING'
CAN MAKE THAT MUCH MONEY!

I'LL FIGHT IN THE RING!!
YOU JUST HAVE TO BET ON ME!


YOU SCRATCH MY BACK, I'LL SCRATCH YOURS!!
IF I WIN, YOU'LL TEACH ME HOW TO DEFEAT BENARES !

BOOK 13, STORY 11

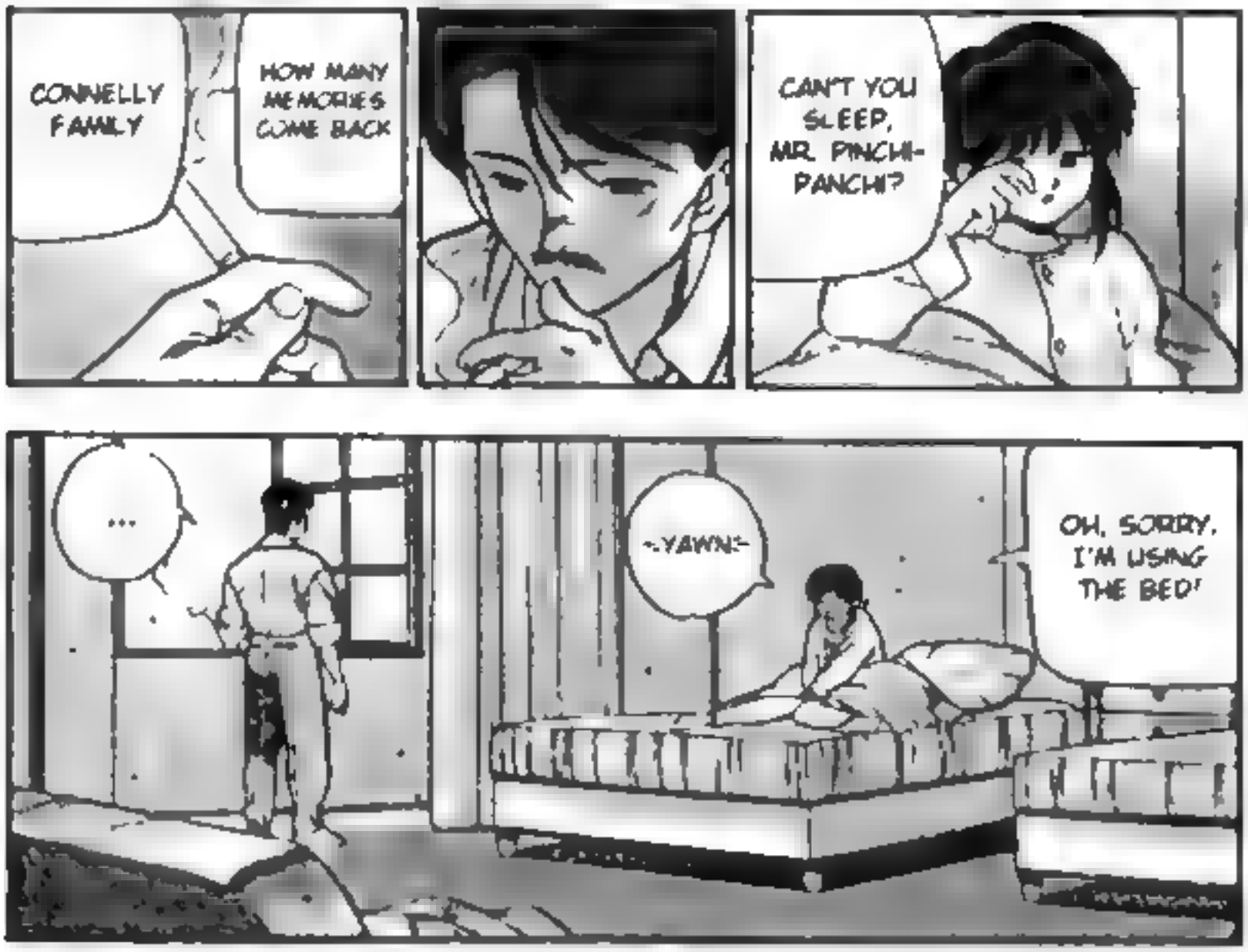
THE INFORMATION TRADER

BAKINPA

TRANSLATION BY PARVATI V & MR. KAIYANWANG
EDITING BY AYANAMI-CHAN
SCANNING BY DANNY MILO
PROOFREADING BY MR. KAIYANWANG

BY FANS, FOR FANS,
NO PROFIT IN ANY WAY
HTTP://SAZANQUEST.CJB.NET

EDITOR'S NOTE: PLEASE READ FROM LEFT TO RIGHT!



YOU'RE WELCOME!

SINCE I LEFT LONDON, I'VE SLEPT ON SOFAS FOR 12 YEARS, I'M OK.

I HAD A LITTLE LEGAL BOOKMAKER'S OFFICE HERE IN LONDON, ALONG WITH MY YOUNGER BROTHER. A PETTING OFFICE.

IS THAT SO? THEN YOU WERE A GAMBLER, TOO!

AREN'T YOU WELSH, MR. PINGPONG?

NO.

YEAH.

BIG BOOKMAKERS' COMPANIES MADE ALL THE MONEY BACK THEN, AND OUR BUSINESS WAS NOT GOOD.

SO YOU WERE THE OWNER! WHY DID YOU LEFT LONDON THEN?

WELCOME! ARE YOU HERE FOR HORSES?

RATINGS ARE NOT BAD THIS YEAR, BECAUSE RACES GET MORE AND MORE UNPREDICTABLE! OR ARE YOU HERE FOR DOGS RACES?

NO, IT'S OTHER BUSINESS. I OWN A BOOK-MAKER'S OFFICE TOO

YOU'RE THE OWNER, RIGHT? AND, TELL ME, HOW'S BUSINESS LATELY?

WHAT DO YOU WANT FROM US?

WELL SINCE LATELY BIG BOOK-MAKERS ARE GIVING US SO MUCH TROUBLE, I THOUGHT THAT WE SMALLER ONES COULD WORK TOGETHER

HERE I OWN AN ILLEGAL GAMBLING DEN WHOSE MAIN ATTRACTION IS DEATH MATCH...

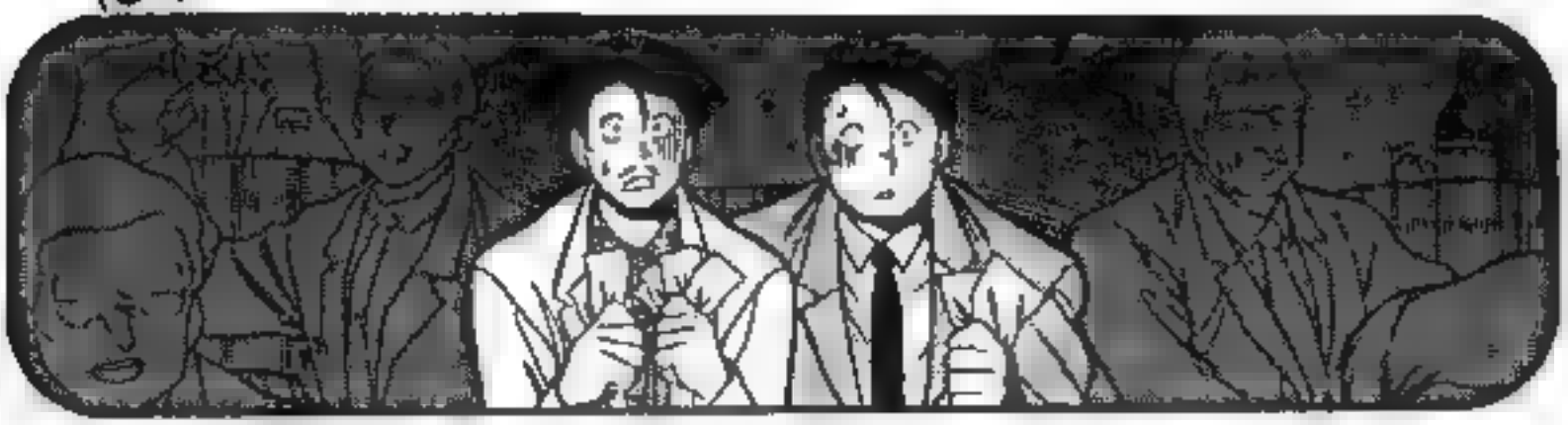
YOU CAN COME AND BET! YOU'LL BE WELCOME!

HEY, BROTHER! THIS IS A GOOD CHANCE TO WIN A LOT OF MONEY!

YEAH!

YOU KNOW, AS A BOOKMAKER I WAS ALSO A POTENTIAL GAMBLER,

BUT, MOST OF ALL, I WAS A FOOL



GAMBLING MEANS WINNING OR LOSING, THERE'S JUST THESE TWO WAYS.
IN THE END, WE LOST EVERYTHING, FROM SHOP TO LICENSE.
...
ha ha
MY YOUNGER BROTHER BEGAN TO DRINK AND GOT KILLED IN A BRAWL.
CONNELLY HAD ALWAYS WANTED TO GET OUR SHOP
I HEARD MANY OTHERS FELL IN HIS HANDS LIKE US.

ANYWAY, LIFE IS REALLY STRANGE!

I LEFT LONDON AND STARTED TO GATHER MONEY, EVEN ILLEGALLY ALL I WANTED WAS TO TAKE REVENGE ON CONNELLY...

AND NOW, HOW IRONIC, I HAPPEN TO BE A GUEST IN HIS HOUSE!

I'M SORRY YOU GOT INVOLVED IN OUR PROBLEMS..

IT'S OKAY! I LIKE PEOPLE LIKE YOU! I'M WITH YOU TILL THE END!

sob

THANK YOU, MR. PACCHI-PACCHI.

EHM...

I'M BAKINPA ...

EH EH

EH? WHERE'S YAKUMO?

HE WENT TO FIND CONNELLY!

HE SNUCK OUT THROUGH THE WINDOW TO AVOID THE BODY-GUARDS.

EH?

AHHH!

!?

I HAVE TO TAKE CARE OF SOMETHING. YOU WAIT HERE UNTIL I CALL YOU.

YES, MA'AM!

GLK

IS SOME-THING WRONG?

SHHH !!

QUICK, GET OUT OF HERE THROUGH THE WINDOW !!

!?

WHAT'S GOING ON...

FUJII IS CHALLENGING MY OLD MAN!!

IF HE GETS ANGRY, YOU'RE ALL DEAD!!

CHAL-LENG-ING?

HE WANTS TO FIGHT A MATCH!!

IF YOU WANT TO DIE IN THE RING, THAT'S FINE.

WHAT'S THE POINT IF I ALREADY KNOW THE RESULTS?

I REFUSE! UNLESS YOU ARE A TALL FIGHTER, I WILL NOT BARGAIN WITH THE JAPANESE.

I UNDERSTAND WHAT YOU'RE SAYING, BUT THEN THERE ISN'T MUCH ELSE I CAN DO FOR YOU...

AND I CAN'T LEAVE WITHOUT KNOWING HOW TO DEFEAT BENARES!

THAT'S ENOUGH!! GONZALES!! GET HIM OUT OF HERE!!

YES, SIR!!

SWOOP

!!!

YOU BASTARD!!

WOOF

STOMP

GRAK

!?

SHRAK

!?

STOMP

POP

FONK

BY THE NAME OF FUJII YAKUMO!!

COME OUT!! KUAN-YAA!!

WOOK

!?

WHAT DID YOU...?

IT'S THE SECRET ASIAN ART CALLED "K."!!

BULLSHIT

UMM... UHH.

WELL? WILL YOU GAMBLE ME?

I'D ALSO LIKE TO CHECK...

IF YOU REALLY AREN'T MADURAI'S DESCENDANT, THEN I'D LIKE TO FIND OUT WHO WAS IT IN YOUR CLAN THAT DEFEATED BENARES..

I DON'T UNDER-STAND THIS "K" OF YOURS! GO HOME!!

I WOULDN'T BET ON YOU, AND NEITHER WOULD ANYONE ELSE! THIS BET CANNOT BE SANCTIONED!!

HOW COULD THIS BE!!

ARE YOU PLANNING ON USING THIS BLACK MAGIC TO KILL YOUR OPPONENT?

THE GUESTS WILL BE STARTLED AND LABEL IT A CHEAP TRICK!!

I WILL BET MY ENTIRE STOCK OF 60,000 POUNDS ON FUJII TO WIN.

NOW THE GAMBLE IS ON!! MR. CONNELLY.

!?

UMM...

THEN YOU DON'T HAVE TO BET...

H-HOW DID YOU GET IN HERE?

I-INFORMATION TRADER-SAN...

IF MR. FUJII LOSES, THEN YOU CAN HAVE MY CAR OR MY MONEY!!

BUT IF HE WINS, I DON'T WANT MONEY. YOU ONLY HAVE TO TELL US HOW TO DEFEAT "BENARES"!!

CHAPTER XI - END

ALRIGHT THEN !

I ACCEPT THIS BET.

BUT I'M TELLING YOU THIS BEFOREHAND, I DON'T KNOW WHO THIS "BENARES" PERSON IS. IS THAT ALRIGHT ?

THAT'S FINE. AS LONG AS IF WE WIN, YOU AGREE TO HELP US ON OUR RESEARCH !

THIS WAY, AT LEAST WE MIGHT FIND SOMETHING.

I UNDERSTAND OUR AGREEMENT.

HOWEVER ...

I WILL CHOOSE YOUR OPPONENT !!

THE MATCH WILL BEGIN IN THREE DAYS ~~~

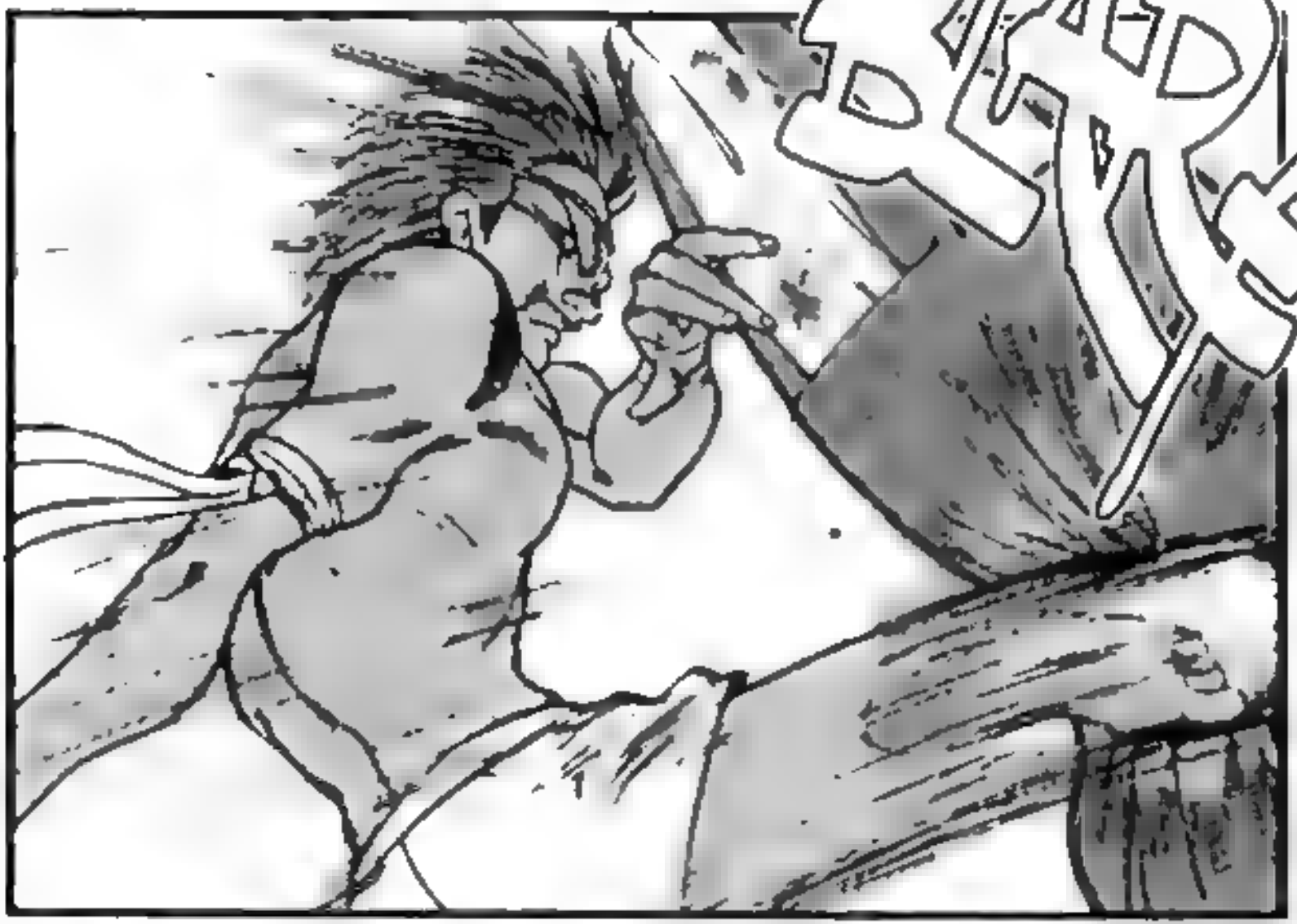
AGREED?!

hm

Yakumo, K.O.

Book 13, Story 12

[TRANSLATION BY MR. KAIYANWANG, EDITING BY DOGKUTOMAN, SCANNING BY DANNY, PROOFREADING BY MR. KAIYANWANG]

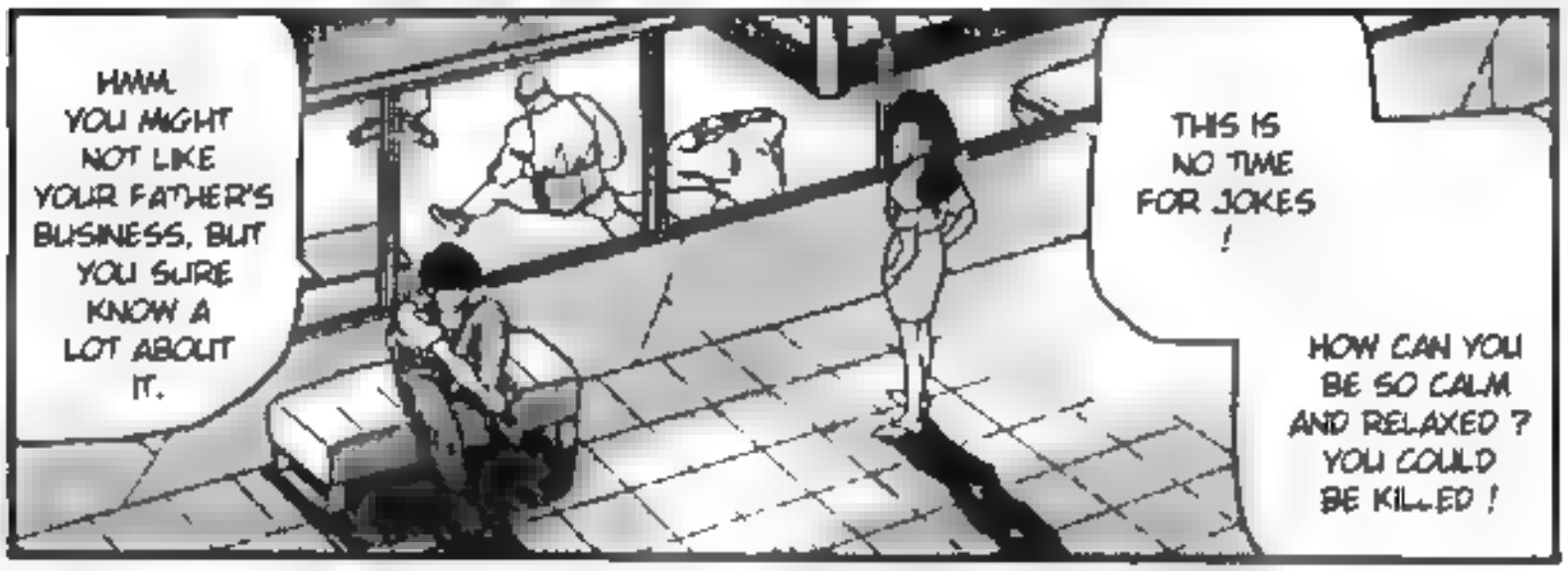

BLAD
BLAD
KRAL AK'R
HAHH!
BROF
WOF

KRAKRAL

THAT'S TERRIBLE ! HE MADE CHACHAI YOUR OPPONENT . .

BUT... CAN YOU WIN ?
YOUR OPPONENT IS A DANGEROUS THAI BOXER WHO'S FORBIDDEN TO USE OTHER FIGHTING STYLES, EXCEPT ATTACKING YOUR FACE WITH HIS ELBOWS!!

IT'S OKAY, IT DOESN'T MATTER WHO IT IS !


HMM. YOU MIGHT NOT LIKE YOUR FATHER'S BUSINESS, BUT YOU SURE KNOW A LOT ABOUT IT.
THIS IS NO TIME FOR JOKES !
HOW CAN YOU BE SO CALM AND RELAXED ? YOU COULD BE KILLED !

IT'S FINE !!

I SURVIVED YOUR SHOTGUN, DIDN'T I ?

THE ONLY PROBLEM IS ... I'M NOT SURE IF I CAN WIN WITHOUT KILLING MY OPPONENT ...

YOU'RE WORRIED ABOUT THAT ?

CAN'T YOU JUST DO WHAT YOU DID TO FIGHT THAT DEMON ? JUST HIT HIM AND IT'S OVER ?

NO MATTER WHO I'M FIGHTING, I'M CONFIDENT ENOUGH TO SAY I WON'T LOSE.

NEVER MIND THAT NOW. WHERE'S THE INFORMATION TRADER ?

HE'S DOING RESEARCH ON MY FATHER'S BLOODLINE, BUT IT'S NO USE ..

MY HISTORY IS ON MY MOTHER'S SIDE. THERE'S NOTHING ON MY OLD MAN.

"CONNELLY" MIGHT EVEN BE A *FAKE* NAME !

BUT THAT DOESN'T MEAN IT'S NOT WORTH RESEARCHING FOR !

THAT'S *COMPLETELY* POINTLESS !!

HUH?

MY FATHER'S FIRST NAME IS "SEAN" !

SEAN CONNELLY

A-ARE YOU KIDDING ME ?

T-THAT OLD DIRTBAG

WE..., I GUESS THERE'S NO OTHER OPTION THAN TO BEAT CHACHAI AND GET THE INFORMATION STRAIGHT FROM THE OLD GUY.

WOF

URGH!!

YOU'RE USELESS !! GET OUT, PANCHAI !!

WAAHH!!

SOMEBODY AS **USELESS** AS YOU DON'T DESERVE TO BE MY TRAINING PARTNER !!

YOU'RE **FIRED** !! GO BACK TO THE MAINLAND !!

BOM

CHACHA! DON'T DO THIS !!

IF YOU CUT ME OFF BROTHER, THEN I WON'T HAVE ANY MONEY TO SEND BACK TO THE VILLAGE! MY FAMILY CAN'T SURVIVE

THEN WHY DON'T YOU BEG THE KID TO LET YOU BE IN THE RING !!

NO ONE HAS DIED IN THE RING RECENTLY IT'S NOT AS ROWDY AS IT ONCE WAS !!

BUT IF YOU WERE TO DIE IN HIS PLACE THEN THE MONEY EARNED CAN BE SENT TO YOUR VILLAGE

BUT BEFORE THAT CAN HAPPEN ---

SOMEONE NEEDS TO DIE

HEH

FIGHTING A KID IS SO BORING I WONDER IF HE'LL EVEN LAST TWO SECONDS AFTER THE BELL RINGS ?

BUT ON THE OTHER HAND EARNING A JOB PLEADS JUST LIKE THAT ISN'T A BAD THING

WOW SO COOL !! I LIKE HIS STYLE !!

HEY, HEY !!

SOMEONE WHO JUDGES HIS OPPONENTS JUST BY APPEARANCE ALONE CAN'T BE ANY GOOD, ANYWAY !

WHAT'D YOU SAY !?

DO YOU REALLY WANT TO *DIE* THAT BADLY, KID ?

THAT'S *EXACTLY* WHAT I'M THINKING

GREAT!!

THIS WILL GIVE ME A CHANCE TO SEE WHAT THIS GUY IS ABOUT, BEFORE THE FIGHT.

LET'S SEE HOW MY IMMORTALITY FARES AGAINST THAI BOXING.

I HOPE YOU DON'T MIND A FIGHT BEFORE THE MATCH

NOW YOU'VE PISSED ME OFF

blablabla

STOP, CHACHAI !! FIGHTING BEFORE THE MATCH IS PROHIBITED.

SHUT UP, THIS ISN'T A FIGHT !!

WHAT'S THE POINT OF A MATCH ENDING BEFORE IT EVEN BEGINS? I'M JUST GOING TO TEACH HIM THE ART OF THAI BOXING.

KRIK KRIK

BROTHER, STOP THIS ---

IF THE BOSS FINDS OUT ...

YOU WANNA TEACH ME SOMETHING? WAIT 10 YEARS!

GET LOST, YOU PIECE OF TRASH !!

WHAM

WAAHH!!

BAM

HEY, ARE YOU ALRIGHT !!

HMPH !

HERE I COME, KID !!

STOMP

!!

HAAAHH

SWOOT

SO FAST

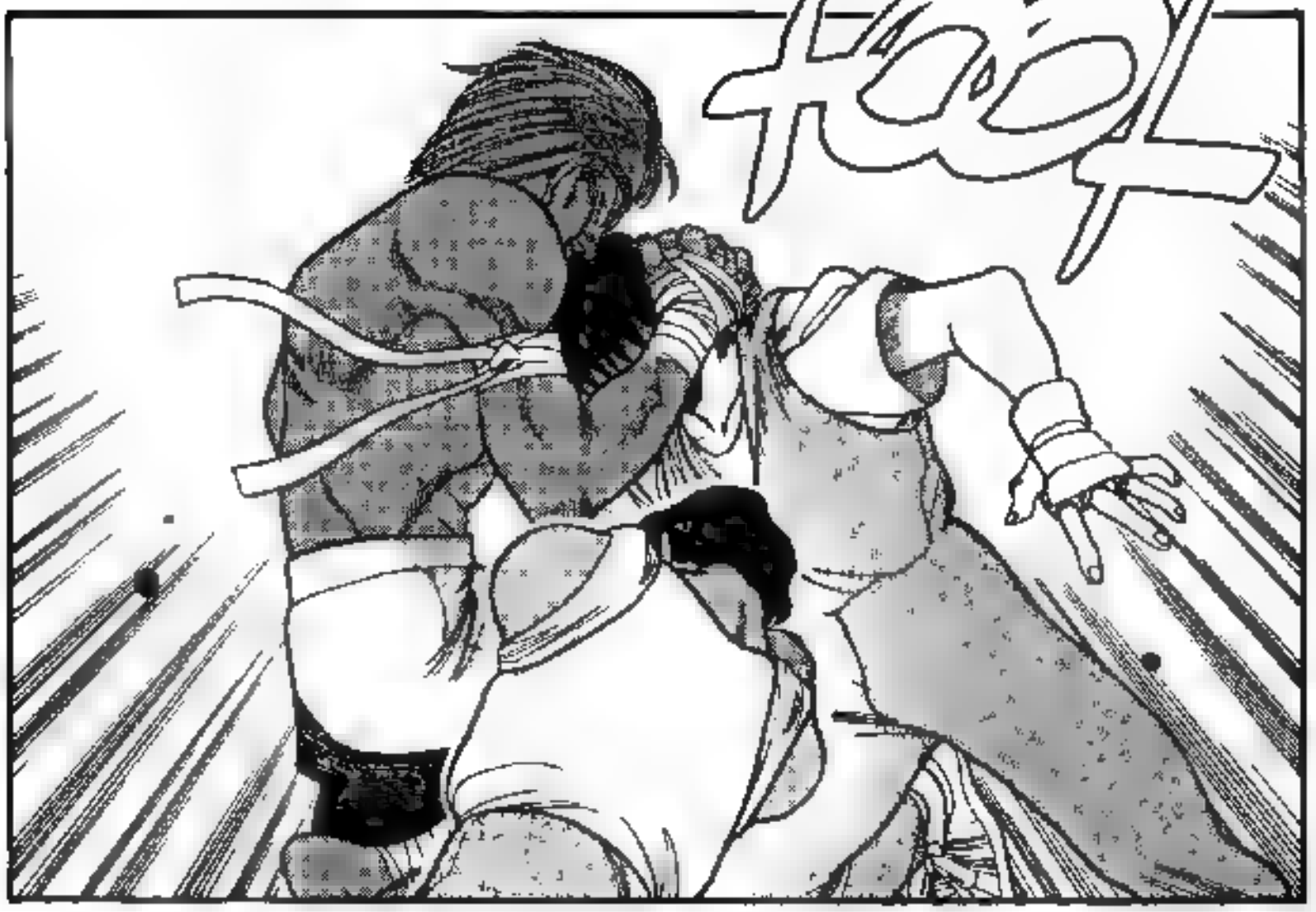
WOO !!

UGG ...

DOOF

GRAP

NOW YOU DIE ''


FOOL

WHA..?

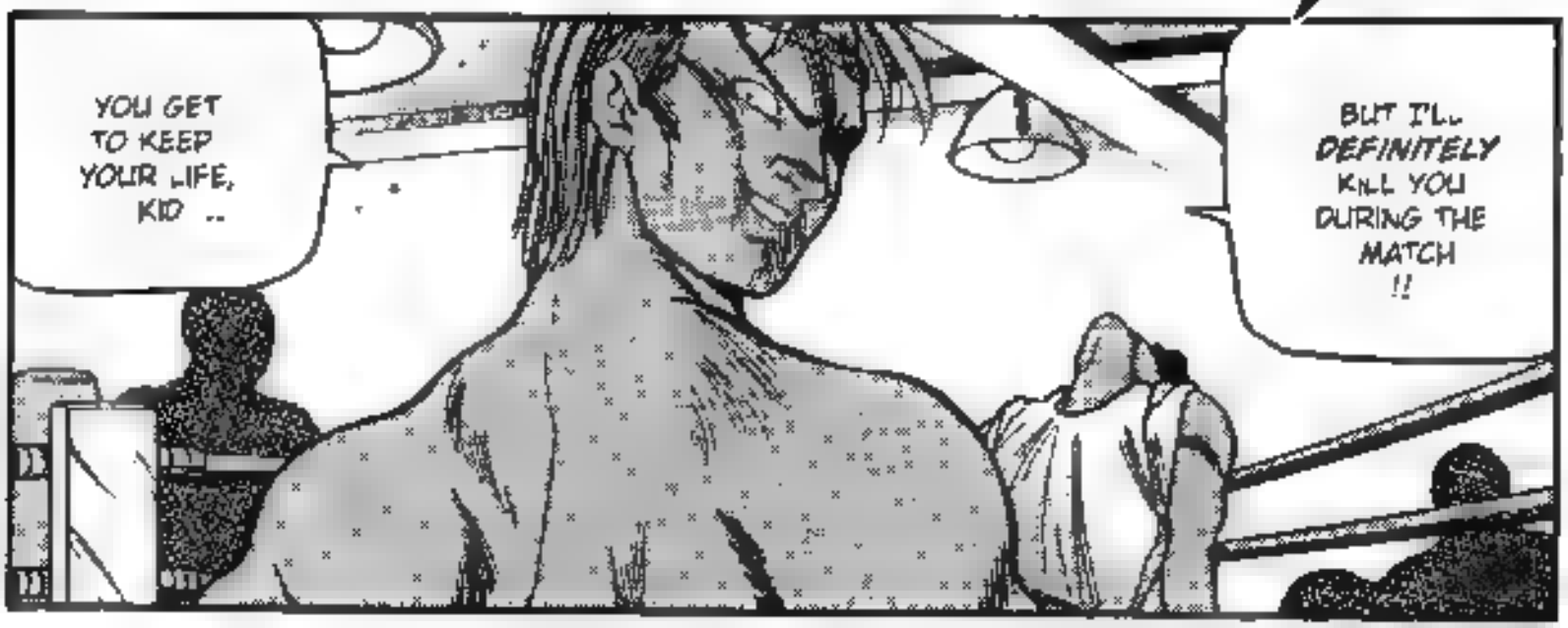
HOW
DARE
YOU
BRAF

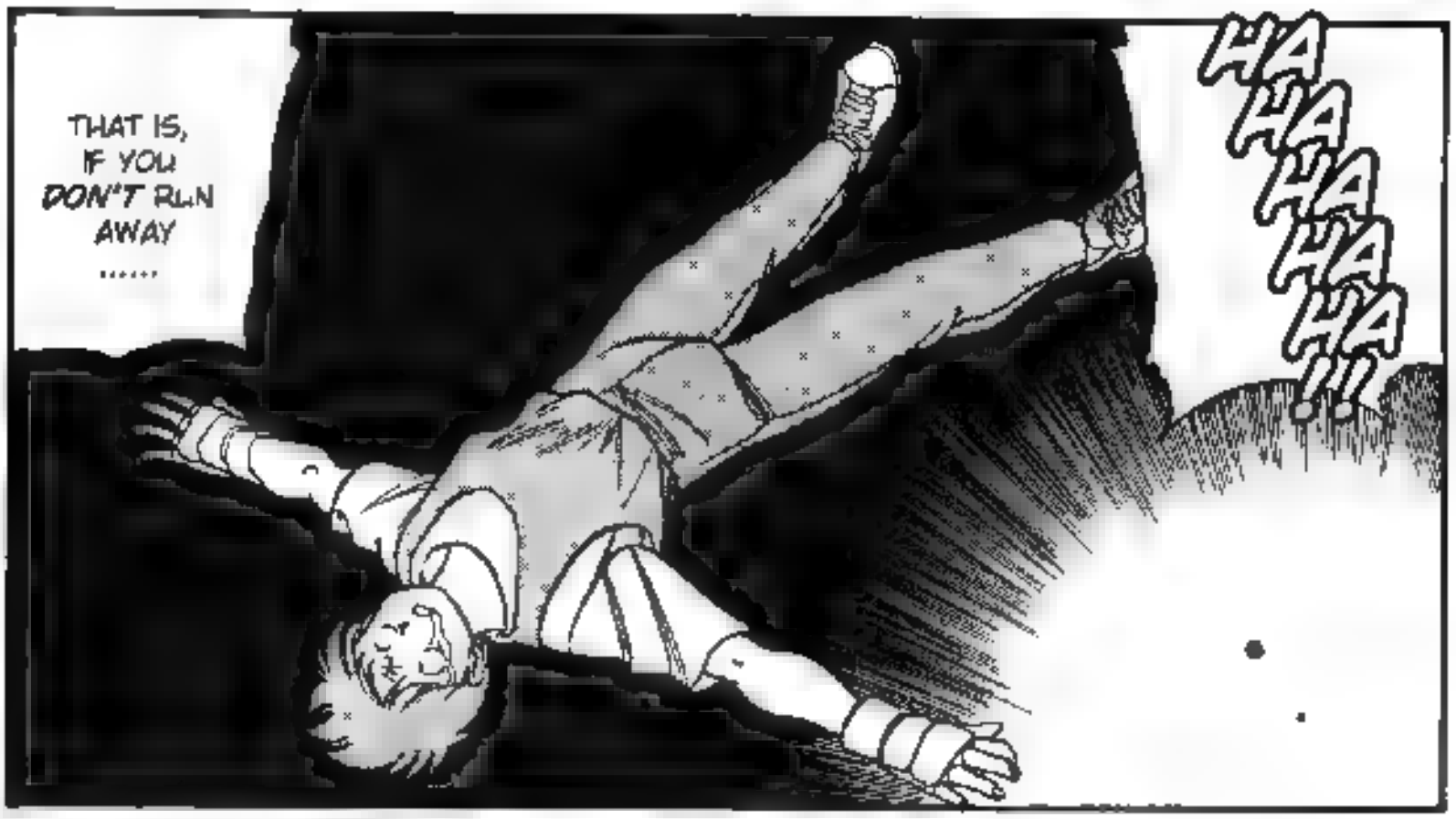
I'M
SAVED
...

YOU
CAN'T DO
THIS
BROTHER
DON'T
DISOBEY
THE
BOSS
...

BROTHER,
IF YOU
REALLY
WANT
A
FIGHT
...
STOP

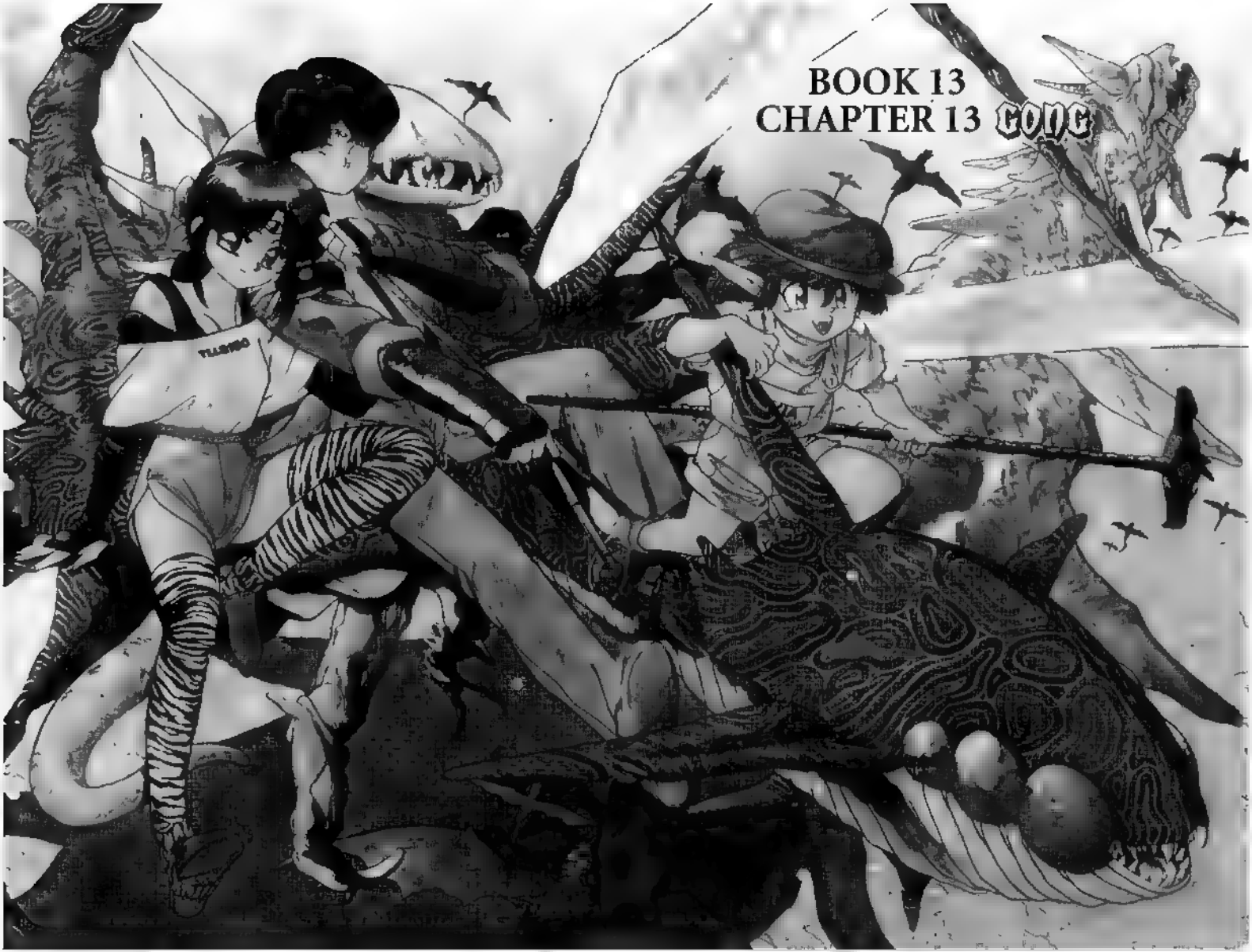
!!
LOL



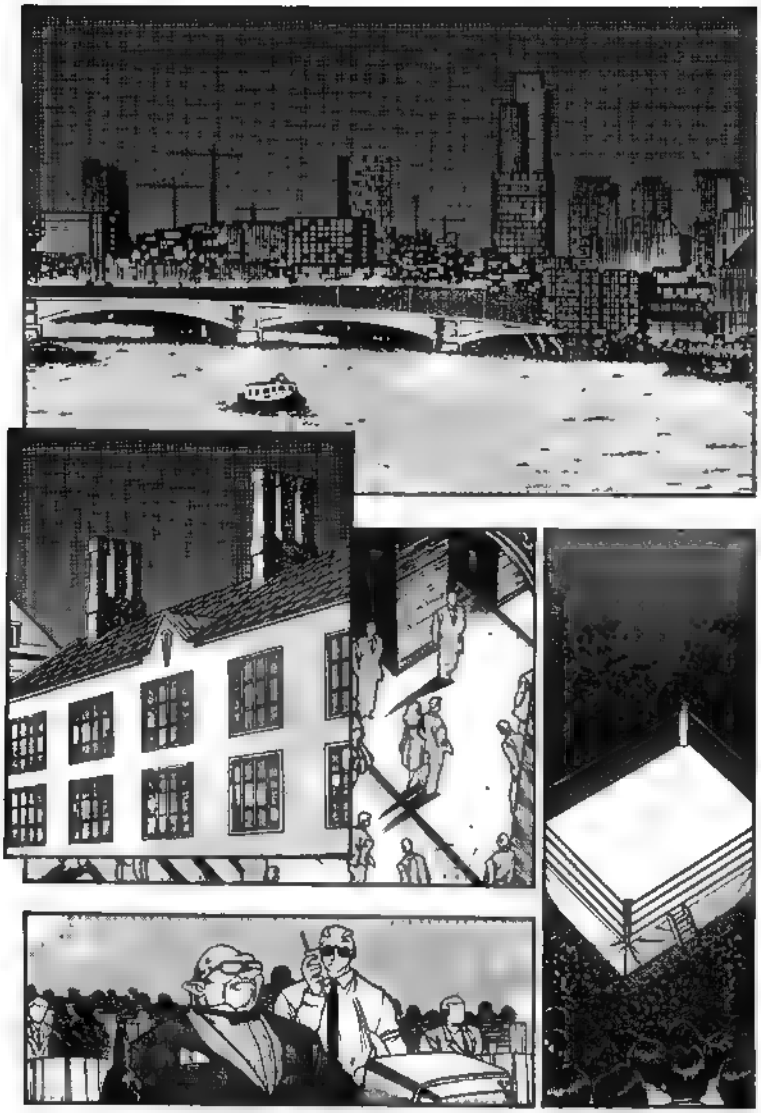


END OF CHAPTER 12: YAKUMO, K.O.

无



TRANSLATION BY MR. KAIYANWANG, EDITING BY TAL TAMIR, SCANNING BY DANNY MILO, PROOFREADING BY MR. KAIYANWANG
BY FANS, FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY - SAZANQUEST.CJB.NET



EDITOR'S NOTE: READ FROM LEFT TO RIGHT (ORIGINAL WAS IN FRENCH)

WHERE ARE THE OTHERS ?
I HEARD THE MATCH IS ON TONIGHT, SO THEY ARE ALL IN THE BASEMENT FLOOR.
AND THE INFORMATION TRADER?
EH? HE WAS HERE WITH ME TAKING CARE OF YOU IN THE MORNING
WHAT? YAKUMO ...
NO... IT'S NOTHING !!
I HAD NO CHANCE TO COUNTER
JUST TRYING TO DODGE TOOK ALL MY STRENGTH!!
EVEN IF I'M IMMORTAL, IT SEEMS THERE'S NO WAY TO BREAK A THAI BOXING HIT .
IS THERE NO WAY TO BEAT CHACHAI?

HI!! YOU!!
THE SELECTED FIGHTERS CANNOT HAVE ANY CONTACT WITH OUTSIDERS...
BOOM
I'M NOT AN OUTSIDER!!
EVEN IF YOU HAVE THE MISS'S PERMISSION..
bla bla
OUTSIDERS ARE PROHIBITED FROM ENTERING! GET OUT!!
bla bla
STOP THIS!! WE'VE ALREADY HAD ENOUGH TROUBLE AS IT IS!! DON'T ADD ANYMORE FOR US!!
I UNDERSTAND THAT .. BUT IT WAS THEM THAT PUT THEIR DIRTY HANDS ON ME!!
I'LL TAKE CARE OF THE CLEANING BILLS!!
OH! THAT'S SO GREAT!! I NEVER EVEN THOUGHT ABOUT THAT, BUT HOHOHO..
THAT PERSON CAN'T BE...
MMM

EDITOR'S NOTE: SQUARE BUBBLES ARE SPOKEN IN ENGLISH

HI!!
I CAME TO ROOT FOR YOU!
HUSH
IT REALLY IS.
EH...
WHAT KIND OF EXPRESSIONS ARE THESE!!
ARE YOU NOT HAPPY THAT I CAME HERE?
THAT'S NOT THE PROBLEM ..
LING-LING-SAN! DO YOU KNOW THAI BOXING?
HUH?

QUICK, TEACH ME ABOUT THAI BOXING!!
SURE, BUT WHY DO YOU.....
ARE YOU ALL DONE GREETING EACH OTHER!?
PREPARE FOR THE MATCH NOW!! JAPANESE BOY!!
WAIT'! ISN'T THE MATCH SUPPOSED TO BE ON THE DAY AFTER?
I KNOW IT WAS WRONG FOR HER TO BARGE IN LIKE THAT! BUT SHE HAS NOTHING TO DO WITH THE BET!!
HURRY UP!!
WAIT A MINUTE!! IF YOU SHOOT ME WITH THE GUN, I HAVE A RIGHT TO CALL OFF THE BET!
YOU GUYS WOULD LOOSE 60,000 POUNDS FROM THAT!
BRAF
AAH!!

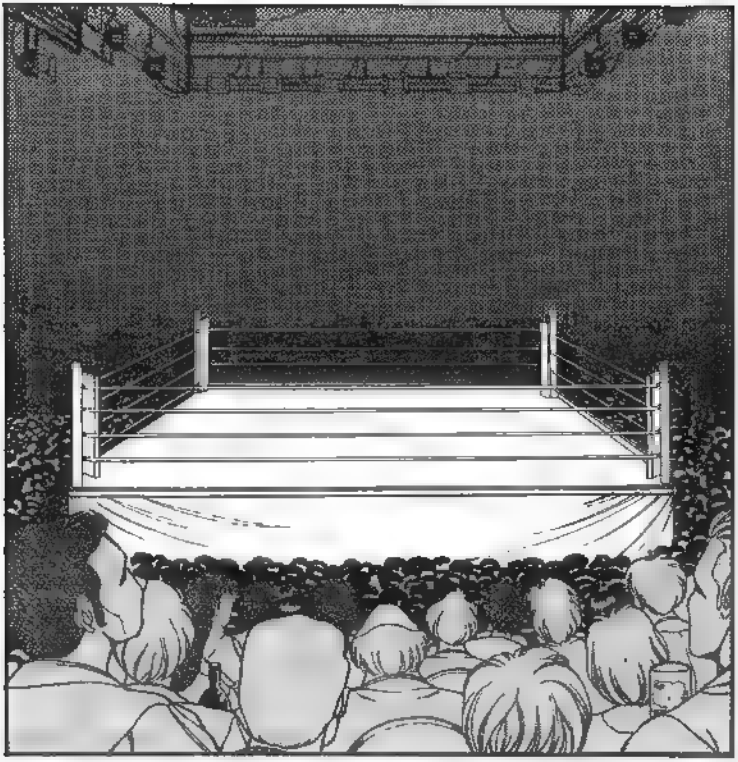
!
WHAT ARE YOU DOING?
MASTER CONNELLY! WE HAVE SECURED THE MISS'S SAFETY.
!?
YAKUMO !!
THE KID LOOKS TO BE READY FOR THE MATCH!
YEAH! I'LL SEND HIM OVER IMMEDIATELY.
HEY! WAIT A MINUTE!! WHAT'S GOING ON AROUND HERE!?
IT'S NO USE! FUJII, YOU SHOULD DO WHAT THEY SAY!

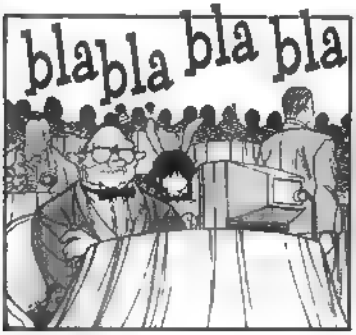
OH!! LONG TIME, NO SEE!
WHAT HAVE YOU BEEN UP TO THESE DAYS, BAKINPA?
EH... NO...
YOU DON'T LOOK TOO BRIGHT! IS SOMETHING THE MATTER?
NOTHING... HAHA...
BAKINPA!!
HOW'S IT BEEN? OLD BROTHER!!
I HEARD YOU CAME BACK TO TEACH CONNELLY A LESSON. IS THAT TRUE?
JUST SAY IT, AND I CAN PREPARE YOU SOME GUNS AND FIREWORKS.
IT'S ONLY 2000 POUNDS, WHAT DO YOU SAY?
CHECK OUT THIS BEAUTY
DON'T JOKE AROUND, BROTHER!!
THAT'S.. JUST A RUMOR!
... JUST RUMORS ...
NOTHING TO DO WITH CONNELLY!!

REALLY?
BAKINPA TOOK THE 60,000 POUNDS AND RAN OFF?
YEAH! HE THOUGHT YOU WERE GOING TO LOOSE!
FATHER HAS ALREADY TOLD ALL OF HIS GUESTS THAT THERE WAS GOING TO BE A "THAI BOXING VS. ASIAN MYSTERY STYLE" MATCH.
WHEN THE FACE MONEY THAT HE'D GAMBLED FOR WAS GONE, HE BECAME REALLY ANGRY!
HE EVEN SAID TO KILL YOU ALL BEFORE ANYONE ELSE COULD ESCAPE.
BUT I MANAGED TO CONVINCE HIM TO REPLACE PAI-SAN FOR THE MISSING MONEY, SO THAT'S WHY YOU CAN STILL COMPETE.
YOU MAY HAVE LOST YOUR TWO TRAINING DAYS, BUT WE SHOULD FIND SOMETHING
I THANK YOU.
THIS IS THE PROBLEM NOW PLEASE, LING-LING-SAN, TELL ME!

...
IF THAT'S ALL YOU'RE WORRIED ABOUT, THEN JUDGING FROM YOUR STRENGTH, YOU WON'T EVER BEAT THAI BOXING!
IF ALL YOU'RE LOOKING FOR IS INFORMATION REGARDING MADURAI, WHY NOT JUST ABANDON THE MATCH AND KIDNAP CONNELLY?
IS THERE SOME WAY TO DODGE THOSE QUICK KICKS?
I CAN'T DO THAT! I'M TRYING TO GET HIM TO TELL ME HOW TO DEFEAT BENARES!
...
SO THEN, YOU'RE GOING TO FIGHT THE MATCH UNDER ANY CIRCUMSTANCES?
DO YOU KNOW WHAT THOSE BOXING GLOVES ARE FOR?
EHH?
I GUESS IT'S TO PROTECT THE FISTS FROM HARM DURING THE FIGHT!
BUT IF THIS FIGHT PROHIBITS THE USE OF GLOVES, THEN YOUR OPPONENT'S FISTS CAN BE DAMAGED!
AND AS LONG AS WE HAVE ENOUGH TIME, THEN YOUR WOUNDS WILL HEAL...
AH!

LET'S GO, KID! TIME'S UP!!
UMM. MISTER, I'D LIKE TO ASK YOU ABOUT SOMETHING
THIS IS FOR THOSE LAST FEW DAYS UNDER YOUR CARE
...
IF YOU HAVE SOMETHING TO SAY, GO AHEAD!
...
I REALLY HOPE YOU CAN CHANGE THE MATCH TO BE WITHOUT GLOVES, AND THAT THE WINNER WON'T BE DECIDED FROM KO OR THE LOSS OF CONSCIOUSNESS
HMPH! OTHER THAN THE GLOVES, THE OTHER RULES ARE NO PROBLEM
BUT IT REALLY HAS BEEN BORING TO NOT SEE FIGHTS WITHOUT GLOVES, SO I'LL TRANSFER THE WORD TO MASTER CONNELLY.
THANK YOU VERY MUCH
HA! YOU'RE AN ODD ONE.
8




blabla bla bla

bla bla bla

COMING UP NEXT IS TONIGHT'S MAIN EVENT!! THIS WAS ORIGINALLY SCHEDULED TWO DAYS FROM TODAY..
HOWEVER, THE "KILLER GAME" EVENT WILL BE HELD TODAY!!
WILL BOTH OPPONENTS PLEASE ENTER THE RING!!
ON THE RED SIDE, THE THAI BOXING CHAMPION!!
CHACHAI CHANEBONCHAI!!
13

ON THE BLUE SIDE, THE JAPANESE MARTIAL ARTIST!!
WHOA
SONY BLIMADA!!
WHAT KIND OF NAME IS THAT!!
WHOA
IT SOUNDS JAPANESE!! FORGET ABOUT IT, JUST GO!
WHOA
THANK YOU!
WHOA
YAKUMO !!
WHOAA
WHAT ARE YOU DOING DRESSED UP LIKE THAT!
ARE YOU ALRIGHT!
YAKUMO LOOKS STRANGE, TOO.....
REALLY? DON'T I LOOK REALLY COOL?
THEN DON'T I LOOK MORE BEAUTIFUL?

HIIII!
WHAT! I WON'T LOSE TO YOU!
HM!
WE'RE GONNA THROW YOU BOTH OUT INTO A DAM!!
HUF HUF
EXACTLY
NO NEED TO BE THAT ANGRY
YAKUMO!! DO YOUR BEST!!
HOW MUCH LONGER ARE YOU GOING TO STALL?
ARE YOU REALLY SURE YOU WANNA DO THIS? PUNK!
RIGHT! DON'T WORRY, I'LL WIN THE MATCH RIGHT AWAY, THEN WE CAN GET YOU CHANGED

AND NOW IT IS TIME TO DECLARE THE STRIPULATIONS.
BOTH MEN WILL NOT BE WEARING GLOVES, AND IT IS NO HOLDS BAR AND ANYTHING GOES HOWEVER, THE USE OF WEAPONS WILL BE STRICTLY PROHIBITED!!
bla bla bla bla
bla bla bla bla
THE OUTCOME OF THE MATCH AND GAMBLE WILL NOT BE DECIDED ON THE WINNER,
BUT THE NUMBER OF MINUTES IT WILL TAKE FOR THE BLUE SIDE'S JAPANESE BOY TO DIE IN THE RING.
ONE MINUTE INTO THE MATCH, AND THE AMOUNT WILL BE INCREASED BY EACH ROUND.
IF THE YOUNG MAN CAN SURVIVE AND WIN, THE PRIZE WILL BE 1000 POUNDS.
WHOOAAAAA
13
WHOA
NOW, LET'S ENJOY THIS SPECTACULAR COMPETITION!
WHOA

LISTEN! YAKUMO!
YOU MUSTN'T THINK OF BLOCKING YOUR OPPONENT'S OFFENSE ONLY
YOU CAN USE YOUR HEAD, ELBOW, OR KNEES TO ATTACK!
YOU'LL PROBABLY GET HURT, BUT SO WILL YOUR OPPONENT.
I UNDERSTAND! I'LL USE MY IMMORTALITY TO MY ADVANTAGE.
IT'S THE BEST OPTION YOU HAVE RIGHT NOW
EH!
WHAT'S WRONG, LING-LING?
EH? NO, NOTHING ...
THAT'S CONNELLY, RIGHT!
YEAH!
WHAT'S UP?
NOTHING, DO YOUR BEST!

RIGHT!
CLAW

BOOK 13, STORY 25

BATTLE

TRANSLATION BY MR KAIYANWANG EDITING BY KASUGA-SEMPAI
SCANNING BY DANNY MI.O. PROOFREADING BY MR KAIYANWANG.
BY FANS, FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY - SAIANGUEST.CJB.NET

EDITOR'S NOTE: THIS CHAPTER IS READ FROM LEFT TO RIGHT

PLAY OFF

EH!

WA AHH !!

WOOF

!

URG GHH!!

HIN

WAA HH!!

STAB

BRAK

WAA AH HH !!

WOO

YA-KU-MO !!

YA-KU-MO !!

STOP

ARGH !!

WAA HH!!

YA-KU-MO!!

HMPH! YOU CERTAINLY RUN FAST!!

ARE YOU ALRIGHT!? YAKUMO!!

UMM

YOU CAN'T KEEP RUNNING!!

RUNNING WILL ONLY ALLOW YOUR OPPONENT TO EASILY REFINE HIS STRATEGY!

YOU GOTTA GET CLOSE TO HIM, YOU'VE GOT TO DAMAGE HIS FISTS!

I KNOW! BUT MY BODY...

EVEN THOUGH IF YOU WON'T GET COUNTED OUT, YOU STILL SHOULDN'T WASTE EVERY-ONE'S TIME!!

FROP

WAIT!! WHAT ARE YOU PLANNING TO DO!?

I'M GOING TO TAKE HIS ATTACKS HEAD ON!

IT'S USELESS TO KEEP TRYING TO FIND A WAY TO FIGHT.

THAT SOUNDS REASON-ABLE, BUT ..

STOP

THERE'S NO TIME LIMIT, SO I SHOULD BE ABLE TO COME UP WITH SOME-THING

bla bla bla bla bla

?

bla bla bla

HEY! THE BELL JUST RANG, SO THAT MEANS A MINUTE HAS PASSED!

bla bla

bla bla

HRRG HHH!!

PLAF

PAM

DU

BOK

PAM

WAA AHH!

UGH!

YOU BASTARD !!

SHH

!

ZIP

ON

ARGH!!

HMPH! THAT'S THE END OF IT!

COME ON!! FROM NOW ON, YOU BELONG TO ME!

NO!!

SIGH! I DIDN'T WANTED TO SEE IT END LIKE THIS.

HE'S DEAD FROM A CRUSHED WIND PIPE .

HEY! WAIT A MINUTE, MR. CONNELLY

EH? WHO ARE..

I'M A FRIEND OF THAT KID, AND I'LL OFFER TO PAY FOR THE 60,000 POUNDS, BUT...

?

THE FUN HAS JUST BEGUN!

TAKE A LOOK ...

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! THAT KID IS DEAD...

HAAHH !!

SHRAM

!?

OKAY

HAHH!!

THIS...
THIS IS...
IMPOSSIBLE
.....
I HIT HIM
RIGHT ON
THE SPOT
.....

HOW IS
THAT
POSSIBLE
!!

BRAK
BROK
BROK
BROK

SHRAM

!!

THAT'S... THAT'S IMPOSSIBLE !!

HOW IS HE STILL ALIVE AFTER TAKING A HIT LIKE THAT!?

HOW

mh

WHAT... WHAT DO YOU WANT.

BE QUIET!

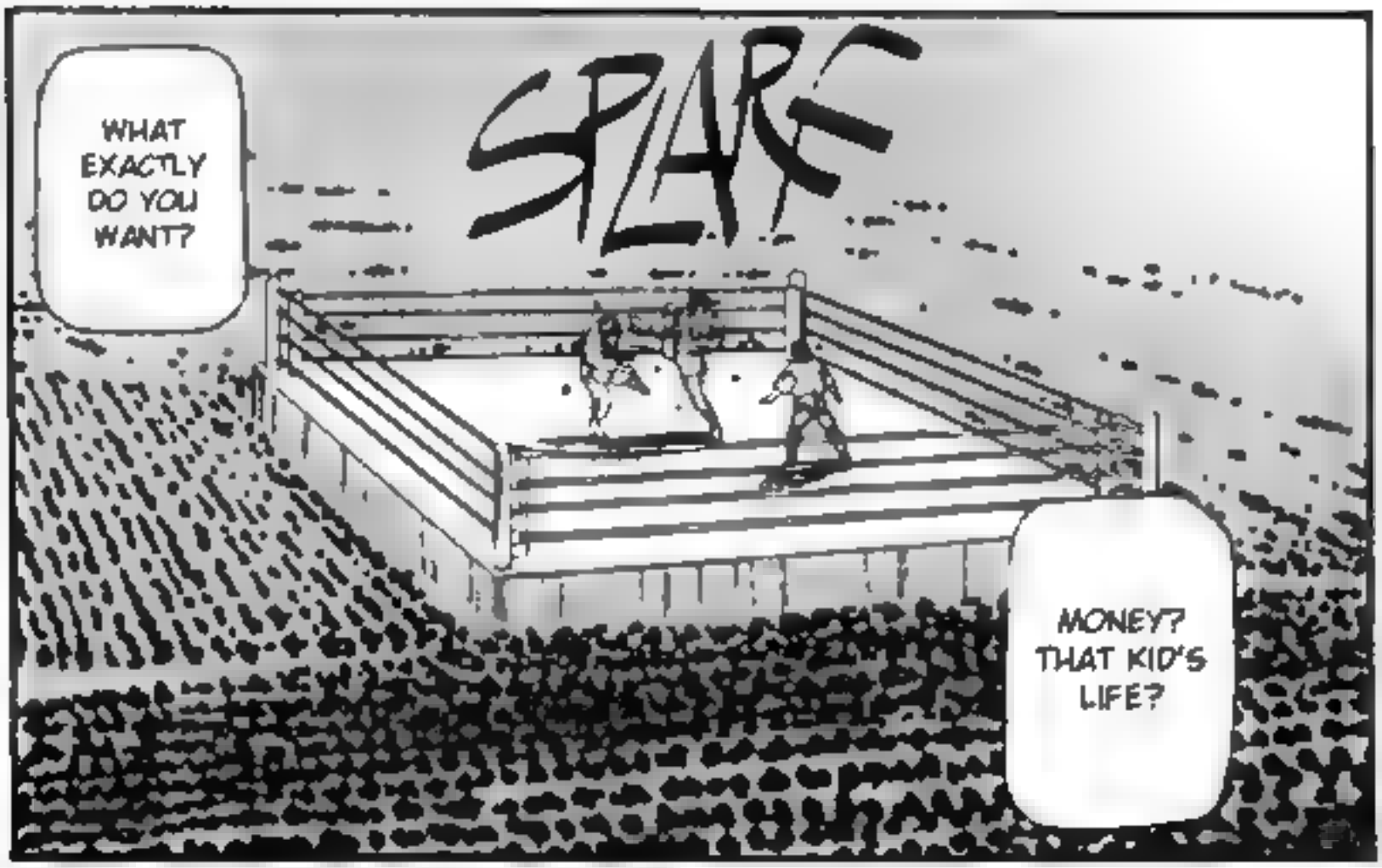
ALL YOU HAVE TO DO IS MAKE A SOUND, AND I'LL KILL YOU.

YOUR GUARDS AND ENTIRE BODY GUARD ARE IN INTO THE NATION THAT

IF I WERE TO KILL YOU NOW NO ONE WOULD NOTICE

WHAT WHAT DO YOU WANT REALLY

hin hin

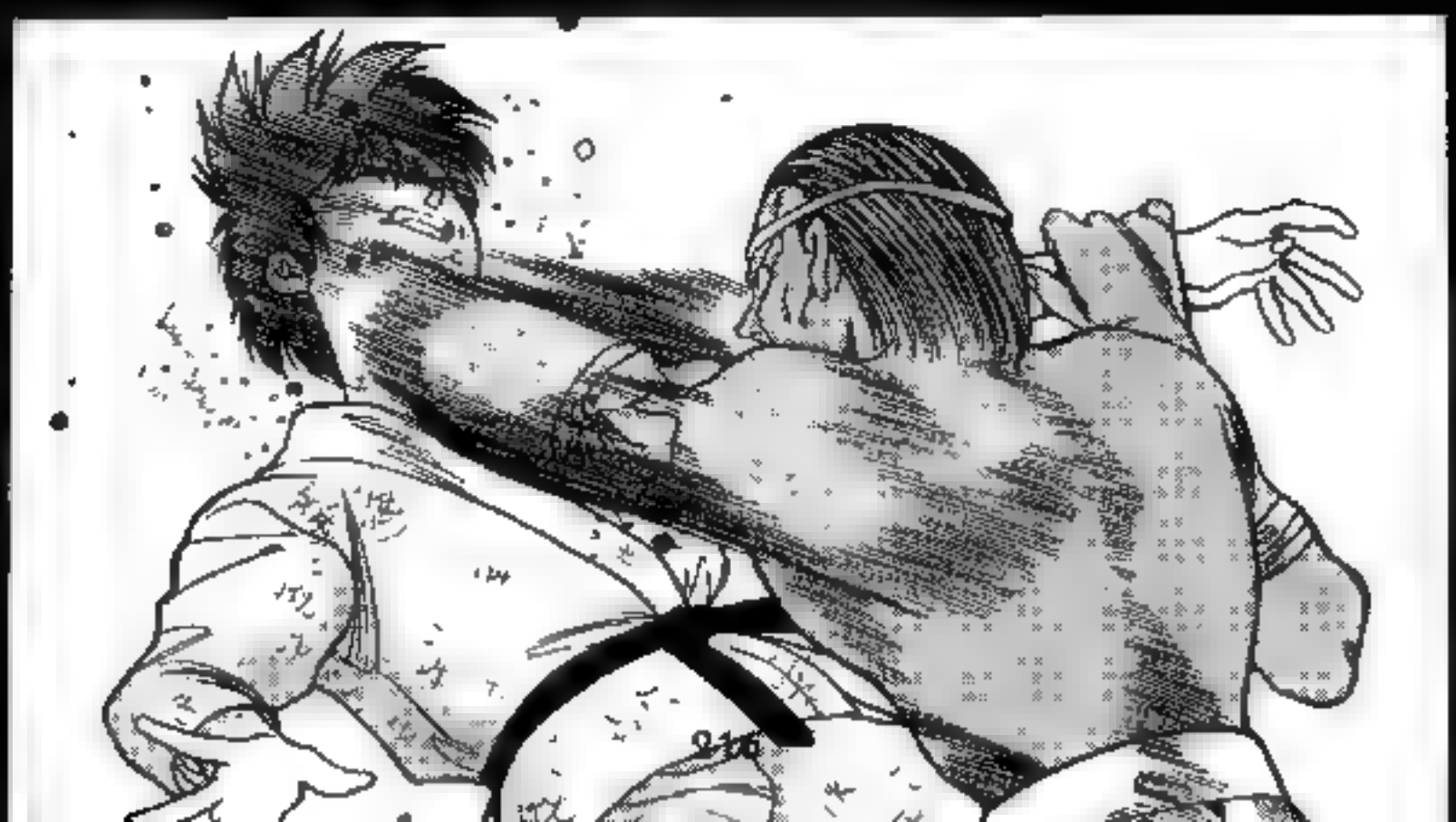


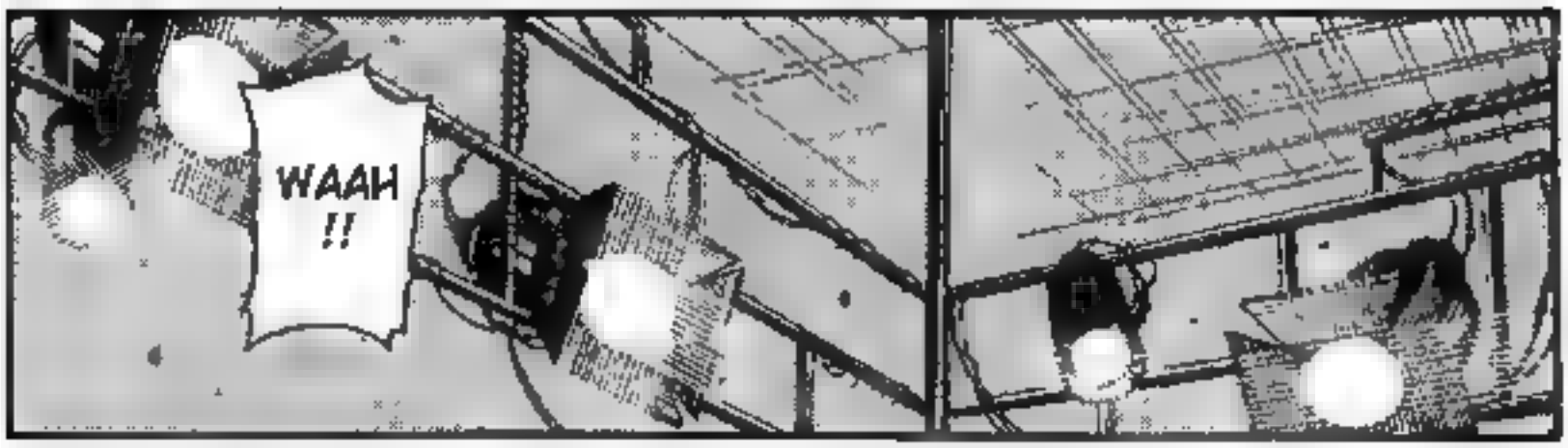
EDITOR'S NOTE: PLEASE READ FROM LEFT TO RIGHT!

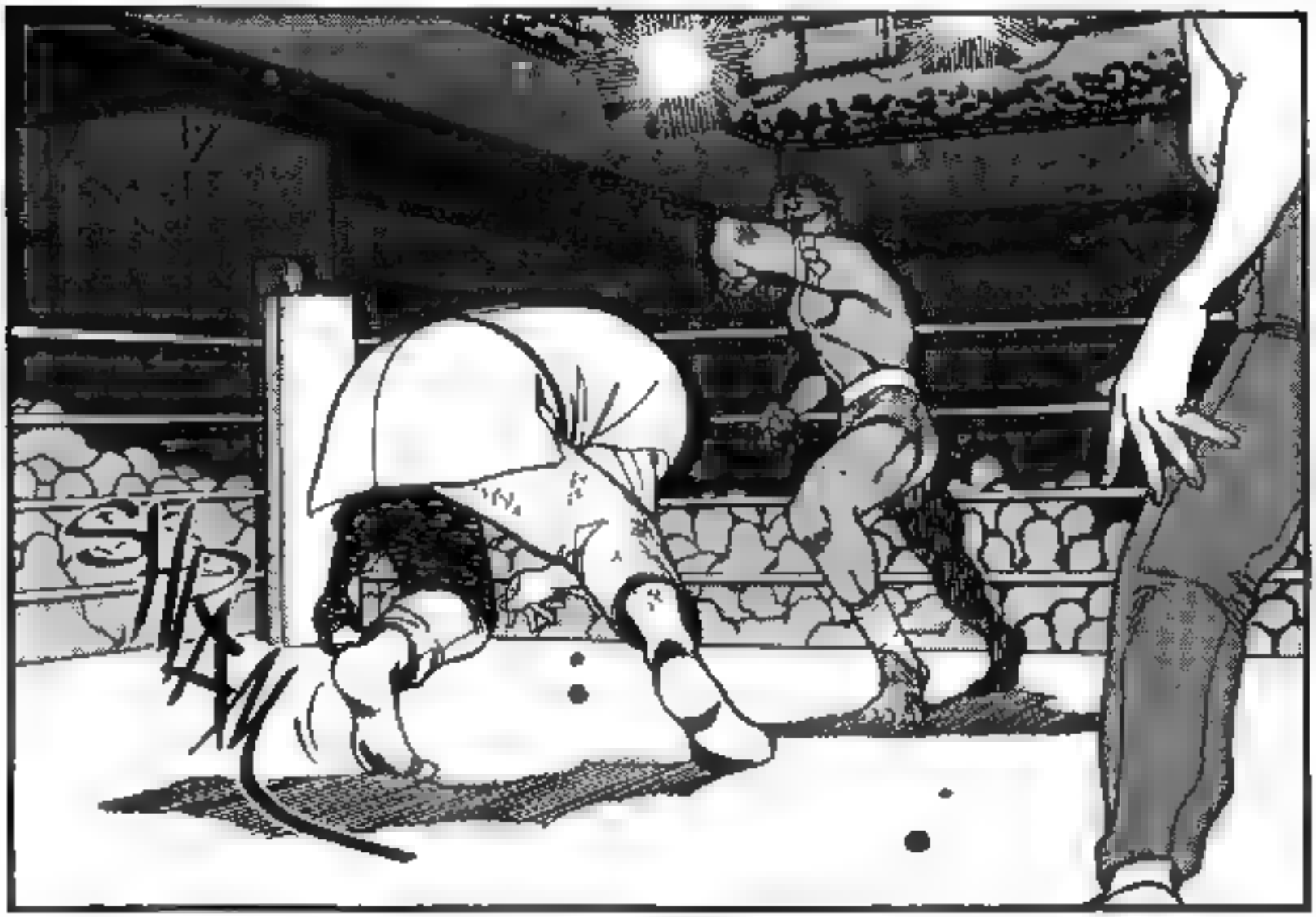
Book 13, Story 15

Opportunity For Victory

TRANSLATION & PROOFREADING BY MR. KAIYANWANG
EDITING BY AYANAMI-CHAN, SCANNING BY DANNY MILO
BY FANS, FOR FANS, NO PROFIT IN ANY WAY
HTTP://SAZANQUEST.CJB.NET




WAAH
!!

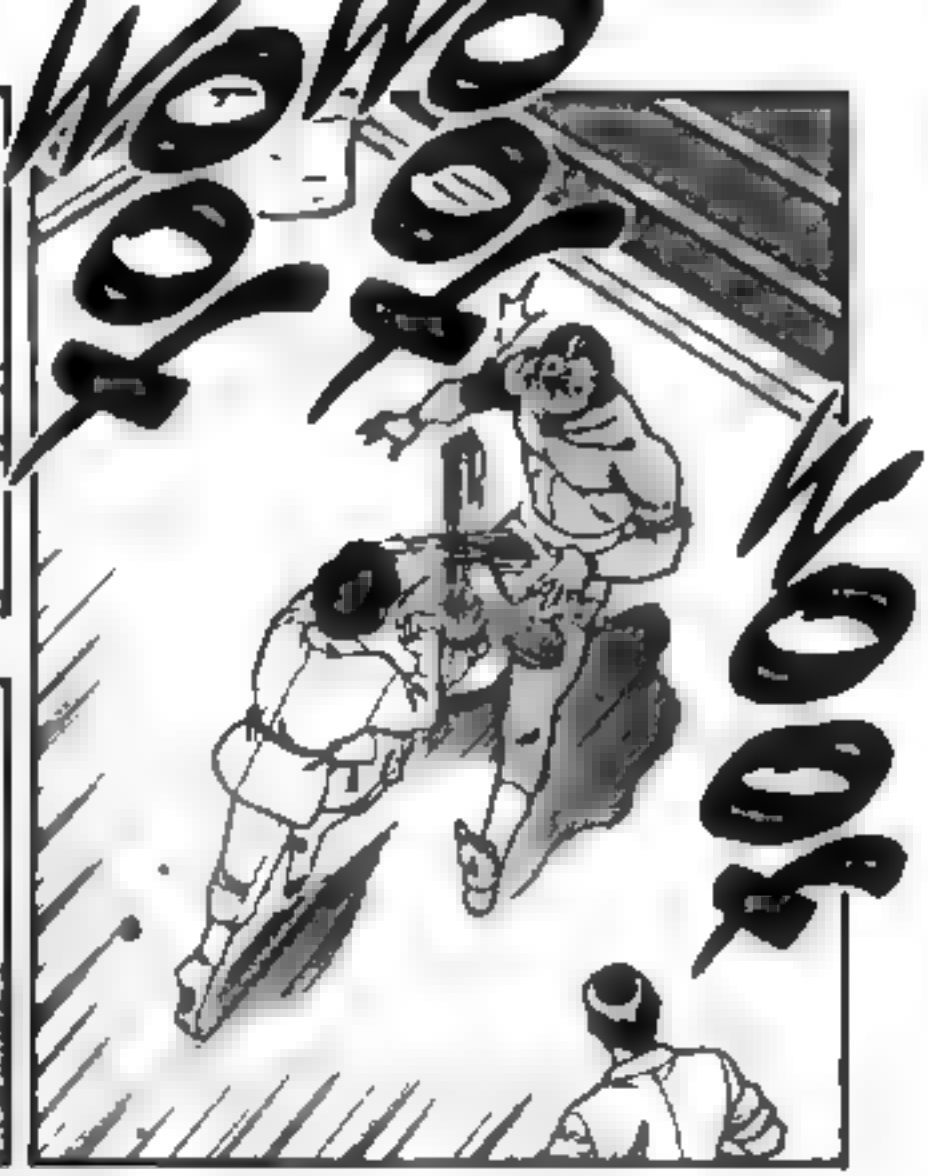


I'M TRYING TO SEE HIS PUNCHES AND KICKS CLEARLY BUT,
MY BODY IS STARTING TO DISOBEY
.....

NO MATTER WHAT I DO, I CAN'T SEEM TO SEE

WHY...
WHY..
WHY WON'T HE DIE .....

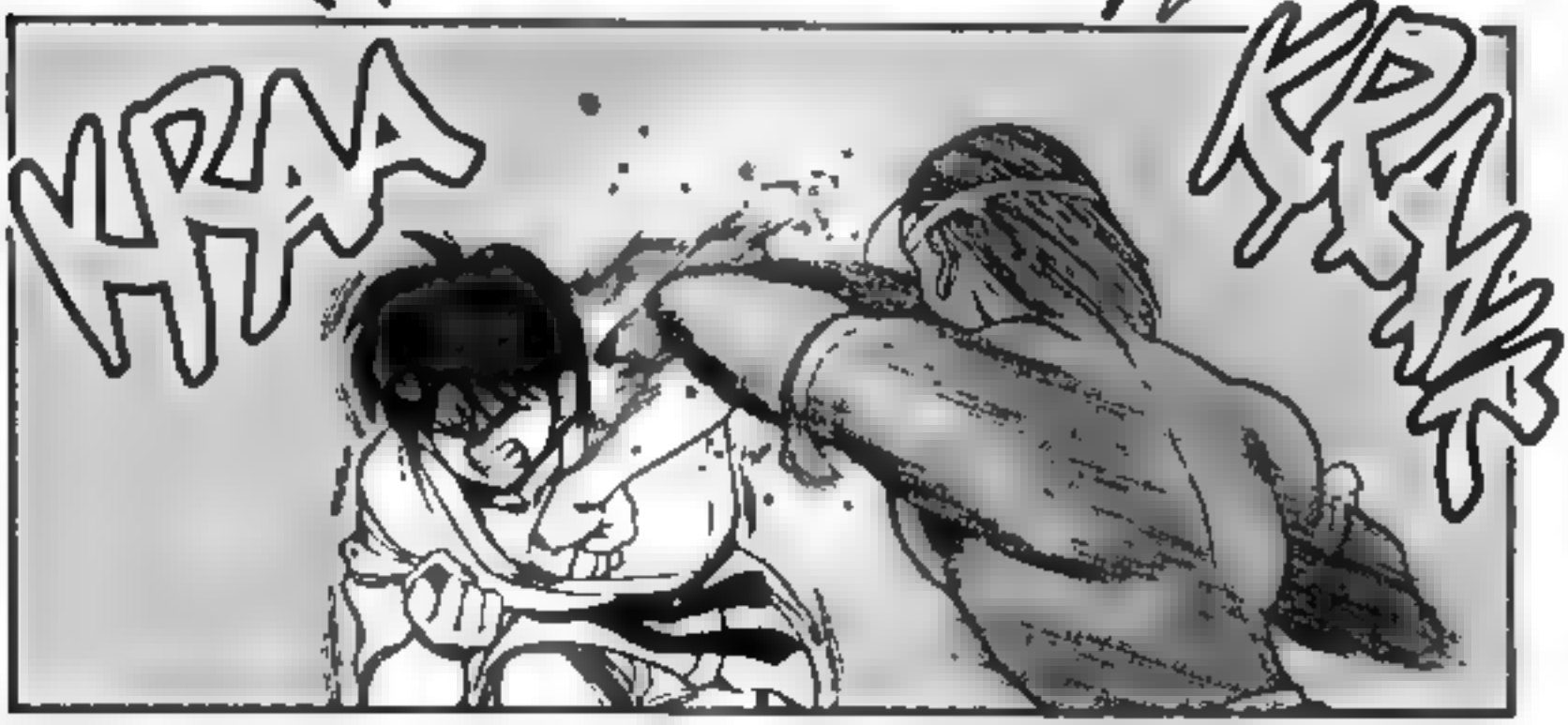
HE'S SHAKEN
NOW IS A GOOD TIME!!


WOW
WOW
WOW

UGH!

DAMN IT!! MY ATTACKS STILL AREN'T EFFECTIVE

YOU BASTARD!!
STOP


KRAK
KRAK

WAA HHH!!

UGG ...

ALRIGHT!! THAT CONNECT-ED!

WHO?

FUCK!

WHO?

UGH...

IT... CONNECTED .....!?

WHAT

DON'T GET TOO HAPPY! PUNK!!

WAA HH!!

URG HH!!

ARGH !!

WHAT!?

KRAK

SWOOSH

PRAT

YA ...

HEH HEH .....

THAT'S IT!

STOMP

I UNDER-STAND

ROLL

..NOW !!

DOK

WOOF

BLAM
UGG HH!!
AAARR GGHH HHH!
WAA HH!!

1
UUGH!
FUCK
!!

UGGH ...

ARGH !!

YAKU-MO!!

LOOKS LIKE THIS MATCH HAS BEEN DECIDED

HUH?

FUJII SEEMS TO HAVE DISCOVERED CHACHAI'S MOVEMENTS

HOW CAN YOU TELL?

RIGHT NOW, FUJII KNOWS EXACTLY HOW TO DEFEAT HIS OPPONENT!

HE'S SEEN CHACHAI'S FIERCE PUNCHES AND FAST KICKS!

BUT IF HE CAN'T MATCH HIS OPPONENT'S MEASURE OF ASSAULTS, HE WON'T WIN.

YET JUST WAITING TO SEE HIS OPPONENT'S ATTACKS WOULD BE TOO LATE

ONCE HE UNDERSTOOD THAT, IT SCARED HIM.

SO IN ORDER TO ADVANCE IN ATTACKS

HE HAS TO BE FASTER IN ABSORBING HIS OPPONENT'S HITS.

KRAK

RIGHT BEFORE HIS OPPONENT'S PUNCH CAN HIT HIM, HE NEEDS TO MAKE A CLEAR DECISION DURING THAT TINY AMOUNT OF TIME.

BE THAT AS IT MAY BE...

HUMF

WOOF

SWOOSH

I DON'T THINK HE KNOWS THAT JUST YET.

BUT ...

AGK!!

BOM

RAISING DRAGON PUNCH!!

BOOM

HOOOO

I... I'VE WON!

HUF HUF

IT'S TOO BAD! CHACHA! COULD NOT COME UP WITH THE RIGHT MOVES BECAUSE HE WAS TOO SHAKEN.

SO THEN YAKUMO WILL WIN?

OOH

OF COURSE, NOW IT'S JUST A MATTER OF TIME.

ALRIGHT! IT'S ALL THANKS TO LING LING-SAN'S HELP!!

HEY! LING LING-SAN!!

!?
IM... IMPOSSIBLE!! WHY CAN'T I READ YOUR CONSCIOUS MEMORY?
I WON'T BE ABLE TO FIND OUT WHETHER MADURAI'S DESCENDANT EXISTS WITHOUT IT!

WHOA
WHY!?
AAAAA
BAFF
BOUF
BAM

BOOM

HUG HUG HUG

HUG HUG HUG

FLICK! YOU STILL WANNA FIGHT...

HUG HUG HUG HUG

END OF "OPPORTUNITY FOR VICTORY"